

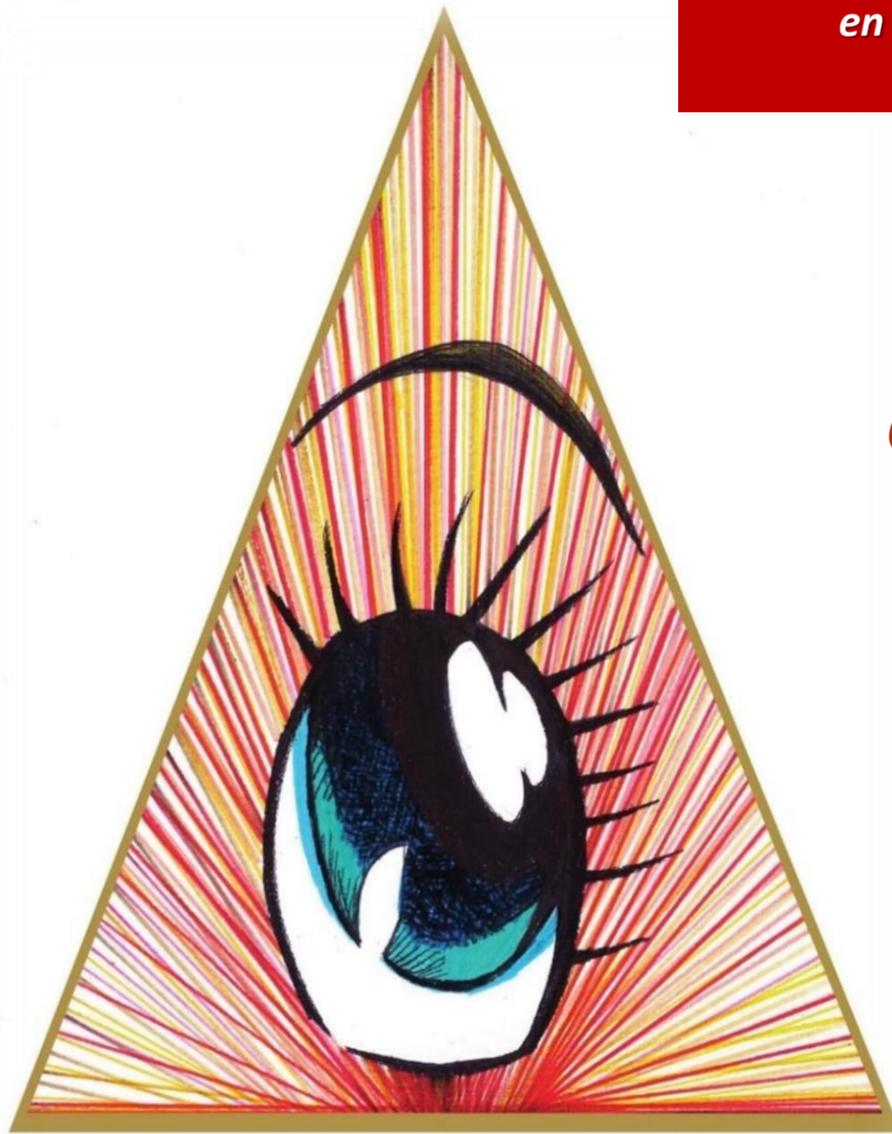
## Colloque international

# Ochju, Malocchio, Mal de ojo

*dire, montrer le mauvais œil  
(et autres pratiques magico-religieuses)  
en Méditerranée*

**20 & 21  
octobre  
2021**

**Événement retransmis instantanément  
en Français, Italien, et Espagnol  
(se munir d'écouteurs)**



OCHJU  
Anto

*Spaziu  
Natale Luciani  
Campus Mariani*

Responsables scientifiques :  
Davida Benedetti, MCF (Cultures et Langues régionales)  
Fabien Landron, MCF (Italien)





En 2019, Gaetano Lamberti, jeune auteur et célèbre *bookstagrammer* italien, publie son premier roman intitulé *Le janare (Il Seme bianco)*, du nom des vieilles femmes, mauvaises et solitaires, qui s'introduisent dans les maisons des villages de la Campanie, à la tombée du jour, pour faire du mal. Dans le roman, il est question de mauvais œil et des remèdes pour s'en protéger (l'épingle à nourrice, le sel, un balai retourné) ; les traditions et la transmission au sein d'une communauté méditerranéenne sont au cœur du récit. Les pratiques magico-religieuses décrites avec précision renvoient, en bien des points, aux rituels autour de l'*ochju* tels qu'ils sont racontés et pratiqués en Corse. Dès lors, point l'idée d'une "connexion" entre différentes régions méditerranéennes à travers les mises en récit, en scène, en image(s), en son(s) des croyances et coutumes liées au surnaturel. Cette perspective de mise en lien permet d'envisager un événement scientifique transdisciplinaire apportant des données ethnographiques à analyser d'un point de vue anthropologique et mettant en lumière les interprétations textuelles, filmiques, musicales, artistiques, linguistiques de certaines légendes propres aux communautés méditerranéennes, insulaires ou non. Ainsi, le colloque international « *Ochju, Malocchio, Mal de ojo* : dire, montrer le mauvais œil (et autres pratiques magico-religieuses) en Méditerranée » interrogera différents *media* (littérature, peinture, cinéma, séries télévisées, théâtre, danse et autres performances) dans les territoires méditerranéens, principalement en Corse, en Italie et en Espagne. Le dialogue entre l'anthropologie, la littérature, les arts vivants, plastiques et numériques sera privilégié : il permettra d'interroger la présence, la récurrence et la fonction de figures (sorcières, *signadore*, incarnations du Mal, esprits, *surbiles, mazzeri*), de lieux (le village, la campagne, l'île, la mer, le Sud) et de pratiques (traiter, signer, soigner l'*ochju*) qui, entre visible et invisible, dit et non-dit, perceptible et indicible, hantent l'imaginaire collectif en Méditerranée et entretiennent croyances et superstitions dont le passage à la modernité et à la postmodernité n'a pas totalement effacé les représentations. Au contraire, l'époque tourmentée que nous vivons encourage souvent à se tourner vers le spirituel, le surnaturel, l'inexpliqué comme vers un remède à différents maux du corps et de l'esprit. Lors du colloque, des performances artistiques commentées (projections, créations chorégraphiques, chants, lectures) seront proposées en complément des communications scientifiques. Enfin, des entretiens avec des auteurs d'œuvres littéraires, filmiques, télévisées, chorégraphiques de Corse et d'ailleurs, permettront d'éclairer la question de la mise en mots, en gestes, en symboles, en images et en sons des traditions liées aux pratiques magico-religieuses telles que l'*ochju, il malocchio, el mal de ojo* en Méditerranée.

*Le colloque international est organisé par l'UMR CNRS 6240 LISA (Projets ICPP, B3C, RIME) de l'Università di Corsica Pasquale Paoli.*

*Il aura lieu les 20 et 21 octobre 2021 au Spazio Natale Luciani (Campus Mariani, Corti).*

*Les langues du colloque sont le français, le corse, l'espagnol et l'italien.*

*Responsables scientifiques et organisateurs de l'événement : Davia Benedetti (Maître de conférences en anthropologie des pratiques spectaculaires, CNU 73) et Fabien Landron (Maître de conférences en études italiennes, CNU 14).*



In u 2019, u ghjovanu autore è famosu *bookstagrammer* talianu, Gaetano Lamberti, publicheghja u so primu rumanzu *Le janare (Il Seme bianco)*, nome ispiratu da e vechje donne, pessime è sulitarie, chì s'intruducenu in e case di i paesi di a Campania à l'attrechjata per lampà u male. In u rumanzu, si tratta d'ochju è di cura per pruteggesi ne (a spirala, u sale, una spazzola à l'oridrosa). Tradizione è trasmissione in senu à una cumunità mediterranea sò à u centru di u racontu. E pratiche magico-religiose, discritte di modu precisu, rimandanu spessu à i rituali in giru à l'ochju cuntati è praticati in Corsica. Tandù, spunta l'idea di una "cunessione" trà sferenti lochi di u Mediterraneu incù e messe in racontu, in scena, in fiure, in sonu di credenze è usi liati à u soprannaturale. Issa pruspettiva di messa in leia permette d'intravede un avvenimentu scientificu transdisciplinariu chì arreca dati etnografichi da analizà da un puntu di vista antropologicu è chì mette in risaltu l'interpretazione testuale, filmiche, musicale, artistiche, linguistiche di unepoche di legende di e cumunità di u Mediterraneu, isulane o micca. Cusì, u cullocchiu « Ochju, *Malocchio, Mal de ojo* : di, mostrà l'Ochju (è altre pratiche magico-religiose) in Mediterraniu » interrugarà sferenti media (literatura, pittura, sinemà, serie televisive, teatru, ballu è altre prove) in i territorii mediterranei è principalmente in Corsica, in Italia è in Spagna. A primura serà data à u cuntrastu trà l'antropologia, a literatura, l'arte vive, plastiche è numeriche : permetterà d'interrugà a presenza, a permanenza è a funzione di figure (streghe, signadore, incarnazione di u Male, spiriti, *surbiles*, mazzeri), di lochi (u paese, a campagna, l'isula, u mare, u pumonte) è di pratiche (trattà, signà, curà l'ochju) chì, trà visibile è invisibile, dettu è taciutu, percettibile è indicibile, si sò ficcate in l'imaginariu cullettivu in Mediterraniu, intratenendu credenze è superstizione chì u passu à a mudernità è à a postmudernità ùn hà propriu sguassatu e raprisentazione. À u cuntrariu, l'epica frasturnata ch'è no campemu punta omu à girà si ver di u spirituale, u soprannaturale, l'enigmaticu, cum'è s'elli fussinù medicina da curà ogni male fisicu o murale. Longu à u cullocchiu è in più di e comunicazione scientifiche, seranu pruposte prove artistiche cumentate (pruiezzione, creazione curegrafiche, canti, letture). Ci seranu dinò scambii incù autori d'opere literarie, filmiche, televisive, curegrafiche di Corsica è d'altrò chì permetteranu di mette in lume à quistione di a messa in parolle, in gesti, in simbuli, in fiure è in soni di e tradizione liate à e pratiche magico-religiose cum'è l'Ochju, *il malocchio, el mal de ojo* in Mediterraniu.

*U cullocchiu internazionale hè urganizatu da l'UMR CNRS 6240 LISA (Prughjetti ICPP, B3C, RIMe) di l'Università di Corsica Pasquale Paoli.*

*Si passerà i 20 è 21 d'ottobre di u 2021 à u Spaziu Natale Luciani (Campus Mariani, Corti).*

*E lingue di u cullocchiu sò u francese, u corsu, u spagnolu è u talianu.*

*Risponsevuli scientifici è urganizatori di l'avvenimentu : Davia Benedetti (Maestra di cunferenze in antropologia di e pratiche spettaculare, CNU 73) è Fabien Landron (Maestru di cunferenze in studii taliani, CNU 14).*



Nel 2019, Gaetano Lamberti, giovane autore e famoso *booktagrammer* italiano, pubblica il suo primo romanzo dal titolo *Le janare* (ed. Il Seme bianco), dal nome delle vecchie donne, cattive e solitarie, che si intrufolano nelle case dei paesini della Campania, al crepuscolo, per fare del male. Il romanzo tratta del malocchio e dei rimedi per proteggersi da esso (la spilla da balia, il sale, una scopa rovesciata); le tradizioni e la trasmissione all'interno di una comunità mediterranea sono al centro della storia. Le pratiche magico-religiose descritte con precisione si riferiscono, per molti versi, ai rituali intorno all'*ochju* come sono raccontati e praticati in Corsica. Così viene alla luce l'idea di una "connessione" tra diverse regioni mediterranee attraverso la narrazione, la messa in scena, in immagine(i) e in suono(i) di credenze e costumi legati al soprannaturale. Questa prospettiva permette di immaginare un evento scientifico transdisciplinare che fornisca dati etnografici da analizzare da un punto di vista antropologico e che faccia luce sulle interpretazioni testuali, filmiche, musicali, artistiche e linguistiche di certe leggende specifiche delle comunità mediterranee, insulari o meno. Così, il convegno internazionale sul malocchio interrogherà diversi *media* (letteratura, pittura, cinema, serie televisive, teatro, danza e altri spettacoli) nei territori del Mediterraneo, principalmente in Corsica, Italia e Spagna. Sarà privilegiato il dialogo tra l'antropologia, la letteratura e le cosiddette «arti vive», plastiche e digitali: ci permetterà di interrogare la presenza, la ricorrenza e la funzione di figure (streghe, *signadori*, incarnazioni del Male, spiriti, *surbiles*, *mazzzeri*), luoghi (il villaggio, la campagna, l'isola, il mare, il Sud) e pratiche (curare, segnare, guarire il malocchio) che popolano l'immaginario collettivo nel Mediterraneo e incoraggiano credenze e superstizioni le cui rappresentazioni non sono state del tutto cancellate dal passaggio alla modernità e alla postmodernità. Anzi, i tempi tormentati che viviamo ci spingono spesso a rivolgerci allo spirituale, al soprannaturale, all'inspiegabile come rimedio ai vari mali del corpo e della mente. Durante il convegno, oltre alle comunicazioni scientifiche, verranno proposte *performance* d'artisti commentate (proiezioni, creazioni coreografiche, canzoni, letture). Infine, le interviste agli autori di opere letterarie, cinematografiche, televisive e coreografiche della Corsica e non solo, faranno luce sulla questione della messa in parole, gesti, simboli, immagini e suoni delle tradizioni legate alle pratiche magico-religiose come l'*ochju*, il malocchio, *el mal de ojo* nel Mediterraneo.

*Il convegno internazionale è organizzato dall'UMR CNRS 6240 LISA (Progetti ICPP, B3C, RIMe) dell'Università di Corsica Pasquale Paoli.*

*Si terrà i 20 e 21 ottobre 2021 allo Spaziu Natale Luciani (Campus Mariani, Corti).*

*Le lingue del convegno sono il francese, il corso, l'italiano e lo spagnolo.*

*Responsabili scientifici e organizzatori dell'evento: Davia Benedetti (Professoressa Associata in Antropologia delle pratiche spettacolari, CNU 73) e Fabien Landron (Professore Associato in Lingue et Cultura Italiane, CNU 14).*



En 2019, Gaetano Lamberti, un joven autor y famoso *bookstagramer* italiano, publica su primera novela titulada *Le janare* (Il Seme bianco), que lleva el nombre de las ancianas, malvadas y solitarias, que irrumpen en las casas de los pueblos de Campania, al anochecer, para hacer daño. La novela trata del mal de ojo y de los remedios para protegerse de él (el imperdible, la sal, una escoba puesta al revés); las tradiciones y la transmisión dentro de una comunidad mediterránea están en el centro de la historia. Las prácticas mágico-religiosas descritas con precisión remiten, en muchos aspectos, a los rituales en torno al *ochju* tal y como se cuentan y practican en Córcega. A partir de ahí, entra en juego la idea de una “conexión” entre diferentes regiones mediterráneas a través de la narración, la puesta en escena, la(s) imagen(es) y el(los) sonido(s) de creencias y costumbres vinculadas a lo sobrenatural. Esta perspectiva de conexión permite prever un evento científico transdisciplinar que aporte datos etnográficos para analizar desde un punto de vista antropológico y que arroje luz sobre las interpretaciones textuales, filmicas, musicales, artísticas y lingüísticas de ciertas leyendas propias de las comunidades mediterráneas, insulares o no. Así, el coloquio internacional sobre el mal de ojo cuestionará diferentes medios (literatura, pintura, cine, series de televisión, teatro, danza y otros espectáculos) en los territorios mediterráneos, principalmente en Córcega, Italia y España. Se privilegiará el diálogo entre la antropología, la literatura, las artes vivas, plásticas y digitales: nos permitirá cuestionar la presencia, la recurrencia y la función de las figuras (brujas, *signadori*, encarnaciones del Mal, espíritus, *surbiles*, *mazzeri*), los lugares (el pueblo, el campo, la isla, el mar, el Sur) y las prácticas (tratar, signar, curar el *ochju*) que, entre lo visible y lo invisible, lo hablado y lo no hablado, lo perceptible y lo indecible, rondan el imaginario colectivo en el Mediterráneo y sostienen creencias y supersticiones cuyas representaciones no han sido totalmente borradas por el paso a la modernidad y la posmodernidad. Por el contrario, los tiempos atormentados en los que vivimos nos animan a menudo a recurrir a lo espiritual, a lo sobrenatural, a lo inexplicable como remedio para diversos males del cuerpo y de la mente. Durante el simposio se propondrán actuaciones artísticas comentadas (proyecciones, creaciones coreográficas, canciones, lecturas) además de las comunicaciones científicas. Por último, las entrevistas con autores de obras literarias, cinematográficas, televisivas y coreográficas de Córcega y otros lugares arrojarán luz sobre la cuestión de la puesta en palabras, en gestos, los símbolos, las imágenes y los sonidos de las tradiciones vinculadas a las prácticas mágico-religiosas como el *ochju*, el *malocchio*, el mal de ojo en el Mediterráneo.

*La conferencia internacional está organizada por la UMR CNRS 6240 LISA (proyectos ICPP, B3C, RIMe) de la Universidad de Córcega Pasquale Paoli.*

*Tendrá lugar los días 20 y 21 de octubre de 2021 en el Spaziu Natale Luciani (Campus Mariani, Corte).*

*Las lenguas de la conferencia son el francés, el corso, el español y el italiano.*

*Líderes científicos y organizadores del evento: Davia Benedetti (profesora titular de antropología de las prácticas del espectáculo, CNU 73) y Fabien Landron (profesor titular de estudios italianos, CNU 14).*

**Jour 1, Mercredi 20 Octobre 2021 – Matin**

08h30 : Accueil des participants.

09h00 : Présentation, discours et ouverture du colloque.

- M. **Dominique Federici**, Président de l'Università di Corsica Pasquale Paoli ;
- M. **Eugène F.-X. Gherardi**, Directeur de l'UMR CNRS 6240 LISA ;
- Mme **Marie-Michèle Venturini**, Doyen de la FLLASHS ;
- Mme **Davia Benedetti**, co-organisatrice du colloque, co-responsable du projet RIMe, Responsable *Missione Creatività* à l'Università di Corsica, Directrice du Centre Culturel Universitaire ;
- M. **Fabien Landron**, co-organisateur du colloque, co-responsable du projet RIMe, Responsable Scientifique Axe « Passages » (ICPP) à l'UMR CNRS 6240 LISA.

## Session 1 - *Ochju* et magie en Méditerranée, de la Corse aux autres rives : rites, rituels, croyances, superstitions, figures, lieux...

***Partie 1***

*Modératrice : Davia Benedetti*

09h30-09h50 : **Vannina Lari** (Università di Corsica, UMR LISA) : **Mauvais œil, mauvais sort, destin : expressions d'une identité méditerranéenne.** *Intervention en langue française.*

09h50-10h10 : **Olivier Battistini** (Università di Corsica, UMR LISA) : **Note sur le thambos.** *Intervention en langue française.*

10h10-10h30 : **Dominique Verdoni** (Università di Corsica, UMR LISA) : **Faire signe, faire sens, faire corps.** *Intervention en langue française.*

10h30-10h50 : **Agustí Alcoberro** (Universidad de Barcelona) : **La chasse aux sorcières en Catalogne (1614-1629).** *Intervention en langue espagnole.*

10h50-11h10 : Questions.

11h10-11h30 : Pause.

***Partie 2***

*Modératrice : Davia Benedetti*

11h30-12h00 : Entretien entre **Fabien Landron** (Università di Corsica, UMR LISA) et **Gaetano Lamberti** (auteur) : **Le janare : un racconto soprannaturale e mediterraneo condivisibile.** *Entretien en langue italienne.*

12h00-12h20 : Echange avec la salle.

12h20-14h00 : Pause-déjeuner à l'UMR LISA (Bâtiment E. Simeoni) et visite des lieux.

- PASS SANITAIRE OBLIGATOIRE
- Se munir d'écouteurs pour la traduction instantanée

## Session 2 - Mises en scène audiovisuelles, iconographiques, vidéoludiques, spectaculaires en Méditerranée

### **Partie 1**

*Modérateur : Fabien Landron*

14h00-14h20 : **Jesus Palacios Trigo** (écrivain et critique de cinéma) : **Humores paranormales: esperpento, picaresca y ocultismo en el cine fantástico español.**

*Intervention en langue espagnole.*

14h20-14h40 : **Giovanna Maina** (Università di Torino) et **Federico Zecca** (Università di Bari) : **Un tranquillo posto di campagna ? Rappresentazioni del Male nel gotico rurale cinematografico italiano.** *Intervention en langue italienne.*

14h40-15h00 : **Luca Barra** (Università di Bologna) : **Il potere di farsi notare. La linea soprannaturale delle fiction originali italiane di Netflix.** *Intervention en langue italienne.*

15h00-15h30 : **Gérôme Bouda** et **Maria Francesca Valentini**, carte blanche à **Allindi** : **Ochju, Malocchio et Mal de Ojo** dans le cinéma méditerranéen (projection commentée d'extraits de films). *Intervention en langues française et corse.*

15h30-15h50 : Questions.

15h50-16h10 : Pause.



### **Partie 2**

*Modératrice : Dominique Verdoni*

16h10-16h30 : **Davia Benedetti** (Università di Corsica, UMR LISA) : **Une synergie de la recherche anthropologique et de la création artistique autour du rituel de l'ochju : la performance Uchjata.** *Intervention en langue française.*

16h30-17h00 : **Paul-Antoine Colombani** (Docteur en littératures comparées) : **Sur la route du mythe : intégrer et matérialiser intégrer et interpréter l'oeil maléfique dans le jeu vidéo.** *Entretien en langue française.*

17h00-17h20 : **Frédérique Valery** (Università di Corsica, UMR LISA) : **Les représentations de la Femme en tant que « magicienne », « prophétesse » ou « sorcière » de l'art Antique à l'imagerie Médiévale, des œuvres de la Renaissance italienne jusqu'à l'ère du Romantisme.** *Intervention en langue française.*

17h20-17h40 : Questions.

17h40-19h30 : Pause.

- PASS SANITAIRE OBLIGATOIRE
- Se munir d'écouteurs pour la traduction instantanée

20h00-21h00 : **Compagnie Art Mouv'**, un spectacle danse, son et mapping vidéo : *Uchjata*. FRAC de Corse (Fonds Regional d'Art Contemporain)

20h30 : Dîner en musique



Créée à Bastia en 1998 par la chorégraphe Hélène Taddei Lawson et le sound designer Tommy Lawson, Art Mouv' affirme une identité contemporaine grâce à ses collaborations avec des artistes venus d'horizons divers, dans la perspective de croiser les arts, les pratiques, les sensibilités.

Puisant son inspiration au cœur de la Corse et dans ses voyages de par le monde, la compagnie développe des projets pluridisciplinaires, intégrant des dispositifs visuels et sonores originaux.

Questionnant le rapport de l'œuvre et du public, les activités d'Art Mouv' vont de la création chorégraphique à des propositions plus alternatives comme des installations multimédia, des vidéos danse, des créations in situ.

Les références de la danse contemporaine, du courant hip hop et du numérique traversent son travail, tandis que son engagement sur la diversité des esthétiques et des cultures lui ouvre un large champ d'expérimentation et d'expression.

- PASS SANITAIRE OBLIGATOIRE
- Se munir d'écouteurs pour la traduction instantanée

## Session 3 - (Trans)mettre en mots et en musique en Méditerranée

### **Partie 1**

*Modératrice : Alexandra W. Albertini*

09h00-09h20 : **Don Mathieu Santini** (Università di Corsica, UMR LISA) : **Égards et regards dans les récits mythiques traditionnels corses.** *Intervention en langue française.*

09h20-09h40 : **Giulio Iacoli** (Università di Parma) : **Forme dell'inquietudine. Saperi arcani, figurazioni e scritture del magico perturbante nella Sardegna contemporanea.** *Intervention en langue italienne.*

09h40-10h00 : **Muriel Poli** (Università di Corsica, UMR LISA) : **U Cristu sott'à a prua...** Superstitions, croyances et pratiques symboliques des gens de mer en Corse. *Intervention en langue française.*

10h00-10h20 : Questions.

10h20-10h40 : Pause.

### **Partie 2**

*Modérateur : Tony Paul Fogacci*

10h40-11h00 : **Patrizia Gattaceca** (Università di Corsica) : **Les figures du folklore magique dans la chanson du *Riacquistu*.** *Intervention en langue française.*

11h00-11h30 : Entretien entre **Sébastien Quenot** (Università di Corsica, UMR LISA) et **Jean-Claude Rogliano** (auteur) : **Mal'Concilio, « un monde à toi, c'est ça ta folie » ?** *Entretien en langue française.*

11h30-11h50 : Questions.

11h50-12h30 : Carte blanche à **Musanostira** (association littéraire corse) : **sélection de textes lus et joués par des étudiants.**

12h30-14h00 : Pause-déjeuner.



- PASS SANITAIRE OBLIGATOIRE
- Se munir d'écouteurs pour la traduction instantanée

## Session 4 - Figures littéraires, théâtrales et mythiques en Méditerranée

*Modératrice : Muriel Poli*

14h00-14h20 : **Alexandra W. Albertini** (Università di Corsica, UMR LISA) : **Le Malleus Maleficarum : sorts et maléfices à la question.** *Intervention en langue française.*

14h20-14h40 : **Michel Rizo** (Università di Corsica, UMR LISA) : **Aux origines de la croyance en la sorcellerie: les vertus de l'illusion.** *Intervention en langue française.*

14h40-15h00 : **Fabienne Crastes** (Università di Corsica, UMR LISA) : **La sorcière dans le théâtre ibérique contemporain : rédemption d'une figure de la marge.** *Intervention en langue française.*

15h00-15h20 : **Vincenzo Reina Li Crapi** (Università di Corsica, UMR LISA) : **Rappresentazioni della della magia popolare nelle tradizioni teatrali del Mediterraneo (sec. XVI-XVII).** *Intervention en langue italienne.*

15h20-15h40 : Questions.

15h40-16h00 : Pause.

## Session 5 - L'ochju, la pratique et le soin.

*Modérateur : Don Mathieu Santini*

16h00-16h20 : **Tony Paul Fogacci** (Università di Corsica, UMR LISA) : **Se protéger contre le mauvais œil : les objets apotropaïques.** *Intervention en langue française.*

16h20-16h40 : **Jacqueline Acquaviva-Bosseur** (Università di Corsica, UMR LISA) : **L'ochju, un rituale da curà è rilagà. Un régulateur relationnel ?** *Intervention en langues corse et française.*

16h40-17h00 : **Gilbert Poletti** (médecin, psychiatre, psychothérapeute, psychanalyste) : **Considérations psychanalytiques sur les mécanismes en jeu dans le rituel de l'ochju.** *Intervention en langue française.*

17h00-17h20 : Questions.

17h20-17h45 : Conclusions par les organisateurs du colloque et mot de la fin.

- PASS SANITAIRE OBLIGATOIRE
- Se munir d'écouteurs pour la traduction instantanée

**Intervenant :** Vannina Lari (UMR 6240 LISA, Università di Corsica Pasquale Paoli)

*Intervention en langue française.*

**Titre :** Mauvais œil, mauvais sort, destin : expressions d'une identité méditerranéenne.

**Résumé :**

La croyance relative au mauvais œil ainsi que les rituels de conjuration qui l'accompagnent sont communs aux peuples de Méditerranée. *L'ochju* en Corse, la *jettatura* en Sardaigne et en Sicile, le *malocchio* en Italie, ou encore l' *'ayn* oriental que l'on retrouve au Maroc ou chez les Berbères notamment correspondent au mauvais sort jeté parfois volontairement qui peut toucher aussi bien une personne qu'un animal. Le pouvoir de l'œil, idée, très répandue en Méditerranée, est lié au regard envieux ou jaloux des autres et à la place que l'homme occupe dans la société ; lorsqu'on est touché par ce sort, on fait alors appel à des guérisseurs qui connaissent les formules permettant de l'enlever, de le soigner, car ce combat contre le mal nécessite un intermédiaire, homme ou femme, qui va être initié pour apprendre le rituel et les mots permettant d'extirper ou de déplacer le mal.

Ces intermédiaires se connectent, par le rituel, à l'autre-monde, celui des morts et des puissances surnaturelles, et savent aussi « voir » d'où provient le mal ; en cela, ça devient ainsi une pratique divinatoire qui s'appuie alors sur l'idée de Destin, pensée au cœur du fonctionnement méditerranéen, dont la cyclicité implacable fonde notre conception du monde, vue comme un mouvement perpétuel liant naissance, vie et mort de façon inéluctable où tout est prévu, mais où tout est possible également.

En effet, pour un méditerranéen, si tout est écrit, dès la naissance, l'homme a cependant la possibilité de progresser intimement, de parcourir ce chemin déjà tracé tout en modifiant, si ce n'est la fin ultime, du moins la trajectoire. C'est cette idée qui prédomine dans notre imaginaire, alors « lire » son environnement, contrer le sort, déterminer son destin, sont autant de prérogatives que l'homme cherche à maîtriser par tout un ensemble de signes et de techniques pour « savoir avant ».

Ces pratiques, divinatoires et prophylactiques, que l'on retrouve sur toutes les rives de Méditerranée, de l'Orient à l'Occident, et qui ont perduré jusqu'à nos jours, s'adaptant et se réinventant au gré des interdits religieux comme de l'évolution même de la pratique religieuse sont encore aujourd'hui très présentes ; ma communication s'articule autour de cette évolution, entre origines communes, similitudes et spécificités et nécessaire adaptation.

**Mots-clés :** destin ; rituel ; religion(s) ; autre-monde ; Méditerranée.

## Bio-bibliographie :

Vannina Lari, Maître de Conférences des Universités, Università di Corsica, UMR CNRS LISA 6240. Thèmes de recherches : anthropologie du monde méditerranéen ; approche mésologique des territoires insulaires ; identités et mentalités méditerranéennes ; patrimonialisation et transmission des savoirs : patrimoine immatériel (récits mythiques et expressions religieuses), religion(s) et pratiques magico-religieuses ; géographie mythique (toponymie, pierres sacrées, limites).

Ses principales publications :

*Dictionnaire de mythologie corse*. En collaboration avec Tony Fogacci. Editions Alain Piazzola, 2020

*Les rites funéraires de Méditerranée*. Actualisation des découvertes et perspectives d'analyses croisées. Actes du Workshop, 3 et 4 Avril 2019, Université de Corse. Editions Alain Piazzola, 2020

*Parà a sorti : objets et rituels de protection de Corse*. Editions Dumane, 2007

« La conception de l'espace en Corse : perception-construction des sacralités dans la mise en œuvre de l'organisation géographique de l'île ». Actes du colloque « Sacrée nature...paysages du sacré », Université d'Orléans, 21,22 et 23 janvier 2009. *Tome 1 Le sacre de la nature*. Presses Universitaires Panthéon Sorbonne, 2018.

**Intervenant :** Olivier Battistini (UMR 6240  
LISA, Università di Corsica Pasquale Paoli)

*Intervention en langue française.*

## **Titre :** Note sur le *thambos*.

### **Résumé :**

La naissance de la pensée rationnelle, au moment de la mise en ordre de l'espace politique de la cité, est le signe, en terre d'Occident, d'une aventure unique, audacieuse : on parle de « philosophie » et de « science ». Selon la tradition le *logos* s'oppose au *muthos*. Il s'agit du passage d'une intelligence du monde à une autre. Si le vocabulaire des présocratiques est lié à la tradition de la parole sacrée, il y a une différence fondamentale : leur démarche est sous-tendue par l'hypothèse que la *physis* est compréhensible, sans l'intervention des dieux.

Cependant, l'étymologie du mot *logos* rend apparentes les harmonies cachées entre deux compréhensions différentes du monde. À l'origine un concept signifiant « cueillir », « recueillir ». Ce dernier dit une parole qualifiée souvent de sacrée et ne s'oppose donc pas au *muthos*. La parole du poète, « enthousiaste » parce qu'il a invoqué les Muses, filles de Mnémosyné, est parole de vérité et déchiffrement de l'invisible, à la frontière de l'Oubli et du Silence. Ce n'est que plus tard que le *logos* signifie la mise en ordre des connaissances de manière intelligible par la raison ; le *muthos* étant alors devenu parole d'illusion.

Ainsi, le *logos* dit la beauté du monde et sa force tumultueuse, suggère l'ombre des dieux, et révèle, en même temps, « l'arrangement », le *kosmos*, et le discours vrai sur la nature des choses.

Sous le *logos*, une autre parole, non pas en opposition, mais en résonance. Elle lui donne, paradoxalement, force et richesse.

On pense encore à ce sentiment de terreur et d'émerveillement à l'approche bouleversante du sacré, devant la révélation du beau et des forces mystérieuses de la nature, la présence et le signe de la divinité, ce que les Grecs entendent par le mot de *thambos*.

**Mots-clés :** Croyance ; effroi ; Grèce ; merveilleux ; sacré ; Thambos.

## Bio-bibliographie :

Olivier Battistini, Maître de conférences HDR en histoire grecque à l'Université de Corse, directeur du LABIANA et chercheur associé à l'ISTA, Université de Franche-Comté. Ses ouvrages portent sur la guerre – *theôria* et *praxis* –, le politique en Grèce ancienne, Thucydide et Alexandre le Grand. Parmi eux : *Les Présocratiques* (en collaboration avec Yves Battistini) et *Platon, République, livre I*, tous deux chez Fernand Nathan ; *La Guerre* – avec Pascal Charvet et Anne-Marie Ozanam – (NiL, 1994) ; *Les Saisons de la loi* (Klincksieck, 2000) ; *La Guerre du Péloponnèse. Thucydide d'Athènes* (Ellipses, 2002) ; *Alexandre le Grand, Histoire et Dictionnaire* – codirection avec Pascal Charvet – (Robert Laffont, 2004) ; *Dictionnaire des lieux et pays mythiques*, en codirection, (Robert Laffont, 2011) ; *L'Histoire grecque de Thucydide, Jean-Baptiste Gail, 1807* (Clémentine, 2013) ; *Pour saluer Plutarque* (Clémentine, 2013) ; *Alexandre le Grand, Le Philosophe en armes*, (Ellipses, 2018).

**Intervenant :** Dominique Verdoni (UMR CNRS  
6240 LISA, Università di Corsica Pasquale Paoli)

*Intervention en langue française.*

## **Titre :** Faire signe, faire sens, faire corps

### **Résumé :**

Jorge Luis Borgès disait des insulaires qu'ils étaient enfermés dans l'immense... Etre au monde, habiter un rapport au monde c'est tenter de vivre l'irruption de la matière, le surgissement du temps, des lieux, des cieux ... Figures et motifs de l'imaginaire collectif corse condensent et contiennent les mises en corps, en sons, en formes, en textes, de cette dynamique, de ce pouvoir de création qui fascine et effraie tout à la fois. Ordre et désordre sont alors les deux faces d'une même force, avers et revers indissociables et c'est de leur double présence au sein de la société qu'émerge la tension nécessaire à la vie, la marge étroite où se tendent et se tissent des fils, des graphes, des chemins qui font sens.

La *signadora* signe hommes, bêtes et cultures. Au-delà de l'acte de « signer », de désenvoûter, *signà i panni* signifie marquer, broder le linge, au fil rouge pour les jeunes filles pubères, *signà i canni* est aussi une opération de marquage du fil, cette fois-ci lors du tissage; *a segna* est à la fois la pierre qui borne un terrain et la marque imposée par leurs propriétaires aux animaux; enfin *i signali* est le nom de la constellation d'Orion... une trame analogique se déploie ainsi dans le champ sémantique du verbe *signà*, soulignant cette matérialité commune aux productions du monde. L'homme incarné vit cette solidarité matérielle au travers de son corps. Il est ce corps, récepteur et lien au monde, support de toute expérience. Tout à la fois limite et lieu de passage, clôture et ouverture au monde, il est au centre de tous les possibles dans cette mise en ordre qu'il faut initier. Un corps, marqué parfois par l'expérience, et qui la signifie aux autres. Les gens, "les autres", soupçonnent souvent ces "marqués dans leur corps" de posséder une expérience plus riche et d'avoir su en retirer d'étranges pouvoirs. Cette différence corporelle est bien souvent considérée comme "la part au diable", le sacrifice offert en échange d'un service ou d'un pouvoir particulier.

Si rythme et matière créent un lien entre l'homme et le monde, si une certaine fluidité est virtuellement possible, cela ne signifie pas pour autant que tout soit acquis, à tous, pareillement, et surtout, sans aucun risque. Cela ne signifie pas non plus que la matière ait partout et toujours la même fluidité. Un regard, une parole, un geste peuvent en perturber le cours... L'*ochju*, l'oeil humain, l'œil d'une source, d'un miroir, peuvent en capter le flux, en figer la vitalité. Pour échapper à ces "pièges", pour éviter les "accidents" de la matière, l'homme balise, repère l'espace, le temps, "signe" un monde qu'il organise et sur lequel il peut alors agir. Intention constituante de l'expérience qui cherche à se dire sur le mode symbolique et dont nous chercherons à saisir la magie...

**Mots-clés :** imaginaire collectif corse (figures/rituels/supports) ;  
représentations/transmutations/métamorphoses des corps ; pensée magique.

## Bio-bibliographie :

Dominique Verdoni est professeur des universités (73ème section CNU, langue et culture corses, anthropologie sociale et culturelle) et Présidente du Conseil Académique restreint de l'Université de Corse.

D'abord certifiée du second degré (Major de la première promotion du CAPES de LCC en 1991), puis docteur en 18ème section (sciences de l'art) elle est recrutée en tant que MCF en 1995 à l'université de Corse au sein de la FLLASHS, puis comme P.U. en 2006 (« Inventaire et valorisation des patrimoines », H.D.R. en Anthropologie sociale et culturelle, Garants : Pr. Fabio Dei, Université de Rome /Pr. Paolo De Simonis, Université de Pise). Membre du concours d'agrégation des LDF (Langues de France).

Ses travaux de recherche scientifique menés en anthropologie sociale et culturelle ont aidé à la prise en compte sociale et politique de la conservation et de la transmission des patrimoines culturels locaux menacés, grâce notamment au travail de collecte, d'inventaire et de mise en ligne gratuite des données relatives au domaine corse au sein de la M3C (Médiathèque Culturelle de la Corse et des Corses). Auteure de l'ouvrage majeur sur les religiosités populaires *A Settimana Santa in Corsica : une manifestation de la religiosité populaire Anthropologie du patrimoine social*, Ed. Albiana, Ajaccio, 2003), elle a aussi contribué à la traduction du recueil de poésies du portugais Casimiro De Brito (Albiana 2001) et *Dans le duvet de la cendre/Tempi di rena*, adaptation en français du recueil de poésies de Patrizia Gattaceca (Albiana/Associu CCU 2011). Porteur de nombreux projets nationaux et internationaux mais aussi auteure d'ouvrages et d'articles scientifiques autour de la langue corse et de sa diffusion, elle est actuellement responsable du projet 2020-2022 « GYMCORSU », plate-forme d'adaptatif learning dans les 2 régiolectes du corse, qui compte 50 modules dont les 25 premiers seront mis à disposition des étudiants de l'UCPP dès la rentrée 2021 ; elle en assure la conception et la réalisation au sein d'une équipe de dix collaborateurs.

**Intervenant** : Agustí Alcoberro (Universidad de Barcelona)

*Intervention en langue française.*

## **Titre** : La chasse aux sorcières en Catalogne (1614-1629)

### **Résumé** :

Entre 1614 et 1629, les procès contre la sorcellerie se sont généralisés dans la Principauté de Catalogne et les comtés du Roussillon et de Cerdagne. Nous avons identifié plus de 700 personnes poursuivies, condamnées à mort et exécutées, mais ce chiffre pourrait dépasser le millier. Les procès ont eu lieu dans des zones qui connaissaient un processus de croissance actif, caractérisé par l'extension de l'agriculture commerciale et du système domiciliaire, dans le cadre de réseaux urbains prospères. Les procès étaient menés par le système judiciaire local, contrôlé par les conseils municipaux, et bénéficiaient d'un large soutien populaire. Dans la grande majorité des cas, on reprochait aux accusées d'avoir provoqué des orages, de la grêle ou du brouillard ayant entraîné la destruction des récoltes. Il convient de mentionner dans ce sens les graves effets de la tempête de vent levant de novembre 1617, connue comme "l'année du déluge". Les procès massifs en Catalogne (et dans le royaume d'Aragon) étaient une exception dans la monarchie des Habsbourg. La raison est d'ordre juridique : l'Espagne était une monarchie composée de différents États, avec leurs propres gouvernements, impôts et lois (en Catalogne, les Constitutions) ; et le Tribunal de l'Inquisition, seule instance commune, exerçait en Catalogne peu de contrôle juridique et social, contrairement à ce qui se passait dans la Couronne de Castille.

**Mots-clés** : chasse aux sorcières ; Inquisition ; petit âge glaciaire du XVIIème siècle ; sorcellerie.

## Bio-bibliographie :

Agustí Alcoberro (Pals, Girona, 1958), docteur, professeur d'histoire moderne et vice-recteur du patrimoine et des activités culturelles de l'Université de Barcelone. Il a été directeur du Musée d'histoire de la Catalogne (2008-2014). Ses axes de recherche sont : Humanisme et Renaissance en Catalogne ; la guerre de Succession d'Espagne, l'après-guerre et l'exil ; et la chasse aux sorcières en Catalogne.

### Sélection de travaux universitaires :

2020: Alcoberro, A.: 'La cacera de bruixes al Vallès (1619-1622): processos locals i causa general'. *Ponències. Revista del Centre d'Estudis de Granollers* (24), pp. 7 – 30.

2019: Alcoberro, A.: 'De Barcelona a Milà. Judges austriacistes hispànics al Senat de Milà durant el regnat de Carles VI, 1706-1740', *Manuscripts. Revista d'Història Moderna*, 39-40, pp. 163-180

2019: Alcoberro, A.: 'From Barcelona to Timisoara and Belgrade —with stops in Vienna. Exiles from the War of the Spanish Succession (1702-1714) to the Ottoman-Venetian War (1714-1718)', *Acta Histriae*, 27 (2019.2), pp. 25-278

2015: Alcoberro, A.: 'El primer gran exilio político hispánico: el exilio austracista', en: Albareda, J. (ed.): *El declive de la Monarquía hispánica y del imperio español. Los tratados de Utrecht (1713-1714)*. Barcelona, Crítica, pp. 173-224

2014: Alcoberro, A.: 'Identities in Exile from the War of the Spanish Succession (1713-1747): Some Notes', en: Sabaté, F. (ed.): *Hybrid Identities*. Berna (Suïssa), Peter Lang AG, pp. 127-134

2014: Alcoberro, A.: 'The Catalan Church and the Witch Hunt in the Royal Survey of 1621'. *eHumanista. Journal of Iberian Studies*, 26, pp. 153 – 169

2007: Alcoberro, A.; Roma, J. (dirs.): *Per bruixa i metzinera. La cacera de bruixes a Catalunya*. Barcelona, Museu d'Història de Catalunya, 2007.

2003: Alcoberro, A.: 'La influència de la cultura italiana a la Corona d'Aragó: entre l'emulació i el rebuig patriòtic', en: Lotti, L.; Villari, R. (eds.): *Filippo II e il Mediterraneo*. Bari, Laterza, p. 325-355

2002: Alcoberro, A.: *L'exili austracista (1713-1747)*, 2 vols. Barcelona, Fundació Noguera.

1997: Pere Miquel Carbonell: *Cròniques d'Espanya*. Edición y estudio de A. Alcoberro. 2 vols. Barcelona, ed. Barcino

**Intervenants** : Fabien Landron (UMR CNRS 6240 LISA, Università di Corsica Pasquale Paoli) et Gaetano Lamberti (auteur).

*Intervention en langue italienne*

**Titre** : *Le janare* : un racconto soprannaturale e mediterraneo condivisibile.

**Résumé :**

« Le janare sono donne vecchie, cattive e solitarie, che al calar del sole si intrufolano nelle case per fare del male. » Così vengono descritte nella quarta di copertina del primo romanzo di Gaetano Lamberti, le janare, le malefiche figure femminili presenti nei racconti popolari della Campania meridionale. Per difendersi da esse (e, allo stesso tempo, per allontanare il malocchio), possono bastare una spilla da balia, un sacchettino di sale e una scopa capovolta sulla soglia della casa di famiglia. Questi personaggi e queste pratiche relative a un determinato territorio (quello da cui proviene l'autore, che andrà interrogato anche sul presunto aspetto autobiografico del racconto), italiano, meridionale, periferico, ricordano per molti versi i rappresentanti, i riti e le superstizioni legati alla ricorrenza di credenze legate al malocchio e alle pratiche magico-religiose in altre aree mediterranee, insulari o meno. Tale è la posta in gioco dell'intervista che condurremo con l'autore: evocare, attraverso l'analisi di un romanzo e di un processo di scrittura, la porosità delle descrizioni e delle storie legate alla superstizione nell'area mediterranea per capire cosa dicono di noi, del nostro rapporto con i luoghi e le persone, delle nostre credenze e delle nostre certezze, della nostra identità che può essere condivisibile e condivisa attraverso la rappresentazione (in questo caso, letteraria e suggestiva).

**Mots-clés** : letteratura ; Mediterraneo ; stregoneria ; malocchio ; identità.

## Bio-bibliographie :

Fabien Landron est Maître de conférences à l'Università di Corsica Pasquale Paoli, où il enseigne la langue et la culture italiennes. Membre de l'Unité Mixte de Recherche CNRS 6240 LISA et de son axe « Passages » (au sein du projet ICPP) dont il est Responsable Scientifique et co-porteur du projet RIME (Représenter les Identités Méditerranéennes) au sein du projet global B3C (*Boost Cultural Competence in Corsica*), ses activités de recherche portent principalement sur le cinéma italien contemporain (de 2000 à nos jours) autour des formes de l'*impegno* (genres, auteurs, acteurs...), sur la notion d'identité dans les cinématographies des territoires et des îles de Méditerranée (Sardaigne, Sicile, Corse...), sur le rapport entre cinéma et public, sur la *pop culture*, les *media* et la société italienne contemporaine (XXIe siècle), ainsi que sur la circulation des œuvres audiovisuelles italiennes (films et séries) à l'étranger. Auteur de nombreux articles et communications scientifiques, il a publié deux volumes, consacrés respectivement à l'acteur « engagé » sicilien Luigi Lo Cascio en 2015 et au « nouveau cinéma sarde » comme réappropriation identitaire à travers l'écran en 2017. Depuis plusieurs années, il est aussi co-organisateur du Festival du film italien d'Ajaccio dont il assure la sélection et la présentation des films.

Gaetano Lamberti est né le 4 août 1989 à Nocera Inferiore, dans la région de Salerne. À l'âge de vingt ans, il s'engage dans les Forces Armées italiennes, où il poursuit ses études en suivant un master en criminologie et en études juridiques, obtenant un diplôme en droit et se spécialisant comme tuteur dans le domaine de la législation environnementale. En 2016, il a fréquenté l'école d'écriture créative Omero et cinq de ses nouvelles ont été sélectionnées pour être publiées dans les revues "MagO" et "Grado Zero". *Le janare* est son premier roman, publié le 1er février 2019. Amoureux de la Nature, il est le créateur du hashtag #NaturaLibri sur son profil Instagram @mr.tannus, au sein duquel il rassemble toutes les lectures de livres qui ont la Nature comme protagoniste, dans le but de connaître et de faire connaître le monde naturel qui nous entoure, ses histoires et ses habitants et de sensibiliser à sa préservation. En plus de son profil Instagram, il raconte ses lectures sur le blog [www.mistertannus.home.blog](http://www.mistertannus.home.blog).

**Intervenant** : Jesus Palacios Trigo (écrivain et critique de cinéma).

*Intervention en langue espagnole*

**Titre** : Humores paranormales: esperpento, picaresca y ocultismo en el cine fantástico español.

**Résumé :**

La introducción de lo paranormal, esotérico y sobrenatural en la mayor parte del cine fantástico español pasa por una mirada muy apegada a la realidad, que traslada elementos propios de la tradición costumbrista/realista de la picaresca a nuestra percepción de los fenómenos ocultos y ocultistas, conectándolos con la realidad a través del esperpento, el humor negro y la crítica social. Sin dejar de ofrecer genuinos aspectos esotéricos, folclóricos y parapsicológicos e incluso antropológicos, veremos cómo filmes tan distintos como "La torre de los siete jorobados" (1944), "El bosque del lobo" (1970), "El día de la bestia" (1995), "99.9" (1997), "Memorias del Ángel Caído" (1997) o "Verónica" (2017), cada uno a su manera, contienen elementos argumentales así como recursos estilísticos y formales que remiten en su tratamiento de lo sobrenatural, de las supersticiones y fenómenos paranormales, a esta tradición española enraizada en el costumbrismo negro y la crítica social, que a veces me gusta denominar "negrorrealismo", que la diferencia profundamente de otras cinematografías cuando se ocupan de sujetos similares.

**Mots-clés** : Cine fantástico español ; costumbrismo mágico ; humor negro ; esperpento paranormal ; "negro-realismo".

**Bio-bibliographie :**

Jesús Palacios (Madrid 1964), écrivain et critique de cinéma spécialisé dans ce qu'il aime à nommer le "Côté Obscur de la Culture". Auteur de plus de 25 ouvrages sur le cinéma, la culture populaire, la littérature fantastique, l'esotérisme, le crime et la science-fiction. Ses oeuvres les plus récentes sont: "Hollywood maldito" (Valdemar, 2014), "Eroguro" (Satori, 2018), "TerrorVisión" (Valdemar, 2018), "Folk Horror" (Hermenature, 2019) et la biographie "¡A mordiscos! La increíble historia de Germán Robles" (Hermenaute, 2020). Ses prochaines publications prévues: en Italie, la traduction de son ouvrage "Satán en Hollywood" (Edizioni NPE) et en Espagne, la parution de son prochain ouvrage: "La pantalla esotérica: cine y ocultismo en 50 películas" (UOC).

**Intervenant :** Giovanna Maina (Università degli Studi di Torino) et Federico Zecca (Università degli Studi di Bari « Aldo Moro »)

*Intervention en langue italienne*

## **Titre :** Un tranquillo posto di campagna ? Rappresentazioni del Male nel gotico rurale cinematografico italiano.

### **Résumé :**

La campagna come spazio eternamente sospeso tra il pittoresco e il perturbante è protagonista assoluta di una particolare branca del film horror italiano che viene spesso identificata nei discorsi giornalistici come “gotico rurale”, forse mutuando l’espressione dall’omonima raccolta di racconti firmati dallo scrittore Eraldo Baldini (Frassinelli 2000; nuova edizione Einaudi Stile Libero 2012). Il substrato profondo che accomuna pellicole anche molto diverse tra loro – da capisaldi ormai storicizzati del genere come *Non si sevizia un paperino* (Lucio Fulci, 1972) o *La casa dalle finestre che ridono* (Pupi Avati, 1976), a pellicole meno note (ma non per questo meno interessanti) come quelle afferenti alla wave dell’horror indipendente di ambientazione friulana (quali ad esempio, *Custodes Bestiae* del 2004 e *Oltre il guado* del 2013, entrambi diretti da Lorenzo Bianchini, o *Evil Souls* di Maurizio e Roberto del Piccolo, del 2015), fino ai recentissimi *Il Signor Diavolo* (Pupi Avati, 2019) e *Il legame* (Domenico De Feudis, 2020) – è infatti la costruzione del paesaggio rurale come sito di tensioni molteplici e inconciliabili tra natura e cultura, bellezza e grottesco, razionalità e irrazionale, tra religione cattolica e pratiche di ascendenza pagana, tra incarnazioni dell’eteronorma e fluidità di genere, tra una sessualità considerata “ammissibile” e un erotismo perversamente polimorfo e finanche aberrante. In questo intervento ci proponiamo anzitutto di definire un possibile corpus del gotico rurale cinematografico italiano e di elencarne le principali caratteristiche. Secondariamente, attraverso l’analisi di alcuni titoli specifici, investigheremo i rapporti che i film instaurano tra rappresentazione del territorio ed evocazione del soprannaturale, privilegiando la trattazione dei casi in cui gli elementi naturali, gli edifici e gli stessi abitanti delle campagne si configurano come emissari (diretti o indiretti) del Male; più nello specifico, esamineremo le modalità attraverso cui i testi articolano (narrativamente e figurativamente) la relazione arcana che esiste tra determinati ecosistemi rurali e l’emersione di oscure forze ctonie – incarnate da figure liminali come streghe, non-morti e spiriti inquieti, o ancorate a luoghi sinistri gravati da maledizioni e presagi, o ancora manifestate dagli eccessi di una sensibilità neo-pagana dai risvolti “sulfurei” e malevoli – nel tentativo di decodificare i diversi significati culturali e sociali che di volta, in volta vengono attribuiti a tale relazione all’interno delle singole opere.

**Mots-clés :** gotico rurale ; cinema horror italiano ; rappresentazione del paesaggio ; forze ancestrali ; rappresentazioni del Male.

## Bio-bibliographie :

Giovanna Maina est Maître de conférences (Professore Associato) à l'Université de Turin. Elle a bénéficié d'une bourse Marie Curie avec un projet intitulé *Degradation or Empowerment? Challenging Stereotypes About Women in Porn* à l'Université de Sunderland au Royaume Uni. Elle est member du comité de direction de la revue *Porn Studies* et de la rédaction de *Cinéma & Cie: International Film Studies Journal*. Elle a récemment publié les ouvrages *Corpi che si sfogliano. Cinema, generi e sessualità su «Cinesex» (1969-1974)* (ETS, 2018) et *Play, men! Un panorama della stampa italiana per adulti (1966-1975)* (Mimesis, 2019). Ses principaux axes de recherche sont les représentations des genres dans les media, le cinéma populaire italien et les pornographies alternatives contemporaines.

Federico Zecca est Maître de conférences (Professore Associato) à l'Université « Aldo Moro » de Bari, où il enseigne l'Histoire du cinéma et l'analyse filmique. Il est associate editor de "Cinergie. Il cinema e le altre arti", editor de "Cinéma & CIE: International Film Studies Journal", rédacteur de "L'avventura. International Journal of Italian Film and Media Landscapes" et member de l'Editorial Board de "Porn Studies". En outre, il est member du comité scientifique du FilmForum d'Udine/Gorizia et directeur de la collection *Media/Eros per i tipi* de Mimesis. Ses principaux axes de recherche portent sur l'intermédialité cinématographique, la convergence des media, le cinéma populaire italien et la représentation audiovisuelle de la sexualité. Il a récemment dirigé un numéro spécial de "Cinéma & CIE" intitulé *Reinventing Mao: Maoisms and National Cinemas*.

**Intervenant** : Luca Barra (Università di Bologna).

*Intervention en langue italienne*

**Titre** : Il potere di farsi notare. La linea soprannaturale delle fiction originali italiane di Netflix.

**Résumé** :

Questo intervento intende affrontare una linea narrativa e produttiva che sta attraversando alcune delle prime produzioni originali di fiction italiane fatte dalle piattaforme non lineari, in particolare da Netflix: il recupero della dimensione soprannaturale, di personaggi e svolte di trama disturbanti, di ambienti e di atmosfere per certi versi inedite nel contesto televisivo nazionale. Approfondendo i titoli che toccano direttamente o indirettamente questo sottogenere (*Luna nera*, *Curon* e *Zero*), si cercheranno di capire le ragioni non solo di scrittura e narrative, ma anche produttive e di posizionamento sul mercato, che hanno reso possibile l'emergere di un filone trasversale e/o la contaminazione in questa chiave di altre tipologie di prodotti quali il teen drama. Attraverso alcune interviste agli addetti ai lavori, l'analisi dei materiali promozionali e della ricezione sulla stampa, si adotterà la lente dei media production studies per comprendere le specificità distributive e comunicative di queste serie tv. In particolare, infine, si metterà in luce quanto questo filone emergente risponda al desiderio e alla necessità di enfatizzare la propria diversità nel contesto televisivo italiano da parte di Netflix e quanto invece, al contrario, porti la sua fiction originale pienamente nell'alveo della tradizione generalista e mainstream.

**Mots-clés** : fiction italiana; Netflix; produzione; distribuzione; promozione; teen drama.

**Bio-bibliographie** :

Luca Barra est Maître de conférences (Professore Associato) au sein du Dipartimento delle Arti de l'Université de Bologne, où il enseigne l'Histoire de la radio et de la télévision, les Cultures de la production télévisuelle et les Formes des series télévisées contemporaines, avec une attention particulière portée aux aspects de la production, de la distribution et de l'industrie. Il a écrit les ouvrages *La sitcom. Genere, evoluzione, prospettive* (Carocci, Roma 2020), *Palinsesto. Storia e tecnica della programmazione televisiva* (Laterza, Roma-Bari 2015) et *Risate in scatola. Storia, mediazioni e processi distributivi della situation comedy americana in Italia* (Vita e Pensiero, Milano 2012). Il est consultant éditorial de *Link. Idee per la televisione* et il dirige (avec Fabio Guarnaccia) la collection *SuperTele* de minimum fax.

**Intervenants** : Gérôme Bouda et Maria Francesca Valentini (plateforme de SVOD *Allindi*)

*Intervention en langue française et corse*

**Titre** : Carte blanche à *Allindi*. *Ochju, Malocchio* et *Mal de Ojo* dans le cinéma méditerranéen.

**Résumé :**

Contactée par les organisateurs du colloque *Ochju, Malocchio, Mal de Ojo* portée par l'UMR LISA de l'Universit  de Corse, la plateforme [www.allindi.com](http://www.allindi.com) sera présente au cours de cet  v nement transversal où pensée rationnelle, approche scientifique et nécessités des sociétés humaines d'investir (via la culture populaire) l'espace du mythe, de la magie, de ce qui ne s'explique pas.

Résolument tournée vers les expressions populaires, *Allindi* s'intéresse aux peuples de la méditerranée (mais pas que) et souhaite proposer, au cours de ce colloque, une sélection d'extraits de films issus de la plateforme qui explorent, directement ou indirectement ces questions.

Nous serions ravis d'intervenir, lors de cet échange, en langue corse et de proposer des éléments de lectures alternatifs.

[Projection commentée d'extraits de films].

**Mots-clés** : cultures populaires ; socle méditerranéen ; filmer la magie.

**Bio-bibliographie :**

Gérôme Bouda, Directeur de la Publication de [www.allindi.com](http://www.allindi.com), Docteur en Esthétique et Sciences de l'Art (18 me CNU) de l'Universit  de Corse.

Maria Francesca Valentini, Responsable Editoriale [www.allindi.com](http://www.allindi.com), Réalisatrice.



**Quelques mots sur Allindi :**

La plateforme est n e d'une envie partagée de créer un espace pour valoriser des œuvres corses et méditerranéennes, de créer des liens et de permettre à tous de parcourir l'imaginaire d'une  le bien souvent cantonnée à un même registre.

La production insulaire propose de nombreux films de grande qualité et primés dans des festivals partout dans le monde, mais sont finalement très peu vus par le public. *Allindi* a l'ambition de les faire connaître et d'embarquer le spectateur dans les histoires corses en ouvrant évidemment l'œil sur l'ailleurs.

**Intervenant :** Davia Benedetti (UMR CNRS 6240 LISA, Università di Corsica Pasquale Paoli)

*Intervention en langue française*

**Titre :** Une synergie de la recherche anthropologique et de la création artistique autour du rituel de l'*ochju* : la performance *Uchjata*.

**Résumé :**

Le laboratoire de recherche anthropologique et création artistique, Identité(s) en Mouvement, a expérimenté, à Sartène, un protocole transdisciplinaire de création performative autour de l'*ochju*, rituel de conjuration du mauvais sort culturellement enraciné en Corse. L'équipe opérationnelle a mené une enquête anthropologique sur la croyance en ce rituel et sur sa pratique, par observation participante et entretiens. Elle a, ensuite, analysé les résultats d'un point de vue transdisciplinaire, anthropologique et artistique, pour les mettre en corps dans une performance dansée, chantée et numérique, créée et jouée sur place. Se dégagent de cette expérience trois transpositions : une transposition de la méthodologie utilisée en anthropologie au domaine artistique, une transposition d'une pratique et croyance populaires en savoir anthropologique et enfin une esthétisation de ce savoir. Ces transpositions sont productrices de connaissance. Sa compréhension et son appropriation se réalisent dans le laboratoire Identité(s) en Mouvement par une activité performative particulière. Celle-ci stimule la créativité et développe la socialité avec la production de l'œuvre *Uchjata*. Le protocole du laboratoire autour de l'*ochju* ouvre, de plus, une piste de réflexion sur la portée didactique des pratiques ethnoculturelles immatérielles.

**Mots-clés :** anthropologie ; création artistique ; transdisciplinarité ; pratique ethnoculturelle ; *ochju*.

**Bio-bibliographie :**

Davia Benedetti, Maître de conférences des universités, élue au CNU 73 est anthropologue, pionnière de la recherche anthropologique sur les danses en Corse. Ses recherches portent actuellement sur les pratiques performatives en Corse ethnoculturelles, traditionnelles et contemporaines. Elle est affectée à la Faculté des Lettres Langues Arts, Sciences Humaines et Sociales et au Laboratoire Lieux, Identités, eSpaces et Activités (CNRS / Université de Corse).

Elle est Présidente du Jury de CAPES de langue corse, membre du jury d'Agrégation des Langues de France, élue au Conseil de la Recherche et évaluatrice académique HCÉRES, chargée d'expertise de formations (CNU 20).

Chargée de la mission Créativité auprès de la présidence de l'Université dans le cadre de la Formation et de la Vie Etudiante, elle réalise des interactions entre recherche, création et pédagogie et ouvre des perspectives de transdisciplinarité.

**Intervenants:** Paul-Antoine Colombani (chercheur) et Fabien Mariani (concepteur du jeu vidéo *Winterfall*)

*Intervention en langue française*

## **Titre :** Sur la route du mythe : intégrer et matérialiser l'*ochju* dans le jeu vidéo *Winterfall*.

### **Résumé :**

À travers une discussion entre un universitaire et un créateur, nous nous proposons d'interroger la place de l'*ochju* et la diversité des pratiques magico-religieuses dans une création comme *Winterfall*, jeu de rôle en monde ouvert inspiré de mythologies anciennes. Plus généralement, nous réfléchissons à leur place au sein du médium vidéoludique lui-même.

Après une brève présentation du jeu vidéo *Winterfall*, nous nous demanderons pour quelles raisons avoir intégré le mauvais œil, et de quelles manières celui-ci se matérialise ? Au « pourquoi l'œil » doit donc s'ajouter la façon dont il est mis en acte, en action à l'intérieur d'un espace ludique et mythologique. Par conséquent, comment se superposent, se mélangent l'*ochju* ancien et son pendant vidéoludique ? S'agit-il simplement de réutiliser dans un jeu vidéo un matériau originel, ou d'en proposer une nouvelle itération dans l'objectif voulu de participer à la création de nouveaux mythes, et la réactualisation conceptuelle de pratiques magico-religieuses ancestrales ? En somme, nous nous intéresserons ici à une tradition dite *primordiale*, c'est-à-dire quelque chose qui a été, qui n'a jamais cessé d'être, mais doit être retrouvé, et mis en matière dans une pratique de réactualisation.

Notre réflexion autour de l'*ochju* se prolonge par un détour du côté de la mythologie grecque, où l'œil s'incarne dans le personnage d'Œdipe dont le philosophe Heidegger dit qu'il possède « un œil de trop » (1980, 243). Il signifie ainsi que la volonté de savoir nécessite une initiation, comme les pratiques religieuses nécessitaient et nécessitent une formation conduite par un maître, un apprentissage de l'inconcevable qui distingue le profane de l'érudit, sans quoi la pratique sait se retourner contre son praticien ou ses énergies sont inconsciemment libérées et agissent même à l'insu de celui qui s'en fait le vecteur, à l'instar du mauvais œil, que l'on place, reçoit ou transmet sans même en être conscient. Œdipe représente « une initiation ratée » (Delruelle 2015), Sophocle symbolise cet échec dans l'acte porté à soi-même de se crever les yeux, et met fin ainsi à sa quête de savoir. Le tragique illustre ici un mouvement de *laïcisation* qui s'opère d'abord dans la société athénienne, où la connaissance n'est plus conduite et dictée par le sacré, sans pour autant que les forces sous-jacentes éveillées par l'acte magique profané, ne cessent de s'appliquer au réel, sous forme de folies, de maladies malédictions et de hantises. À partir de cette figure œdipienne nous souhaitons montrer que le médium vidéoludique opère un mouvement inverse, d'abord en mettant en scène des pratiques magico-religieuses auxquelles le joueur participe, et en redonnant à la pratique ludique un caractère initiatique, où le héros du jeu se confronte à une série d'épreuves afin d'être consacré à son tour.

Dans un dernier moment, nous voulons questionner le jeu vidéo à partir de la notion même de monde, tant le medium cherche à bâtir des territoires complexes que le joueur puisse arpenter à sa guise. Nous nous demanderons de quelles manières la géographie s'inclut dans l'élaboration de mythologies anciennes, autrement dit, comment l'observation d'un monde naturel, et le fait même de s'y intégrer, peut être transposé dans une création vidéoludique comme *Winterfall*. Il s'agit de montrer que le *level-design*, la construction de niveaux dans un jeu vidéo, permet de donner corps à une mythologie, que ce soit par l'environnement lui-même, la présence d'objets, de quêtes, ou des interactions avec les différentes créatures ou protagonistes de l'univers du jeu.

Enfin, notre conclusion souhaite déblayer la route du mythe, en en proposant non pas une définition, mais à tout le moins une appréciation nourrie par le jeu vidéo, c'est-à-dire pourquoi et de quelles manières le mythe est vecteur de sens, en remontant précisément une chaîne de signification vers une tradition *primordiale*. Cette appréhension est esquissée dans la vulgate par un Joseph Campbell et son "monomythe", dont les archétypes éternels nourrissent non seulement la création artistique mais également notre vie psychique et nos rapports sociaux dans leur ensemble.

**Mots-clés :** ochju ; jeu vidéo ; magie ; mythe.

### **Bio-bibliographie :**

Paul-Antoine Colombani est Docteur en Littératures Comparées, il travaille actuellement sur la place du mythe dans nos sociétés, particulièrement à travers sa réactualisation dans le jeu vidéo. Il a notamment consacré un cours en distanciel à ce sujet, ainsi qu'un article universitaire sur le jeu vidéo *Watch Dogs* du studio Ubisoft, et intitulé « Y-a-t-il une ville pour définir Ubisoft? Enjeux poétiques et philosophiques d'un monde de l'action ? »

Fabien Mariani est un ami de la sagesse et un aventurier de la quête de sens, qu'il poursuit au croisement du monde naturel, des traditions ancestrales et des profondeurs de l'âme humaine. Il condense le fruit de ses explorations dans son travail sur le jeu vidéo et le monde virtuel de *Winterfall*. Il est également illustrateur de la série *Pirru & Riccucata*. Ces deux œuvres, inscrites sur la durée, œuvrent également à une cause qui lui tient à cœur : la recherche, la sanctuarisation et la transférence de l'essence de l'âme corse.

**Intervenant** : Frédérique Valery (UMR CNRS 6240 LISA, Università di Corsica Pasquale Paoli)

*Intervention en langue française*

**Titre** : Les représentations de la Femme en tant que « magicienne », « prophétesse » ou « sorcière » de l'art Antique à l'imagerie Médiévale, des œuvres de la Renaissance italienne jusqu'à l'ère du Romantisme.

**Résumé :**

« Sorcellerie », du latin « sortifer » qui signifie « qui rend les oracles. Ainsi, la personne qui détient ce don a la possibilité d'annoncer une prophétie fatidique (en positif comme en négatif) et peut être considérée comme un « devin », ou une « sibylle ». Dès lors, nous nous sommes intéressés à l'association de la Femme en tant que magicienne, prophétesse ou encore sorcière et ses multiples représentations dans l'art à travers les siècles. En effet, dans les récits Homériques et mythologiques, on assiste aux manipulations de la magicienne Circé prête à tout pour séduire et asservir Ulysse ou encore aux chants séducteurs des terribles sirènes, tandis que dans l'imagerie médiévale, la Femme tend à être diabolisée et devient « la sorcière » ou la concubine de Satan. Cette iconographie sera renforcée avec l'émergence de l'Inquisition et la lutte acharnée que l'Eglise Catholique mènera contre les hérétiques. Durant la Renaissance Italienne, l'Humanisme qui encourage une redécouverte de l'Antiquité grégoromaine, de son art et de sa littérature, favorisera le retour des prophétesses antiques ou sibylles dans la peinture de Michelangelo. L'artiste nous renvoie l'image de jeunes femmes à l'allure puissante qui figurent à proximité des prophètes de l'Ancien Testament et qui nous rappelle à quel point la frontière est mince entre le « Mythe » et la « Religion ». Mais nos recherches nous ont conduits jusqu'au « Romantisme noir » (1770-1850), au sein duquel nous avons été confrontés aux sorcières de Goya ou encore de Fussli. Dans cette période bercée par de nombreux troubles politiques et religieux, la Femme revêt l'apparence d'une créature diabolique qui agit pour Satan au profit du Mal. Dans les œuvres de Goya, les sorcières organisent des Sabbats, sacrifient des enfants, s'enivrent de leur sang et s'unissent charnellement à Lucifer. C'est à travers cette iconographie cauchemardesque que nous pourrions réaliser un bilan sur le plan artistique et nous interroger sur son évolution dans l'art du XXème siècle comme par exemple au sein du courant dit du « Surréalisme ».

**Mots-clés** : art ; femme ; sorcellerie ; iconographie.

## Bio-bibliographie :

Frédérique Valery est Maître de Conférences en Arts (18<sup>e</sup> Section) (Mention Histoire de l'Art), Membre de l'UMR CNRS LISA 6240 et Responsable Pédagogique de la Licence Arts Plastiques et Appliqués à l'Université de Corse, Pasquale Paoli. Actuellement, elle poursuit des recherches sur les différents aspects iconologiques, iconographiques et plastiques de la période médiévale à l'époque baroque au sein de l'Espace Méditerranéen.

Publication, ouvrages

1. *La Peinture baroque en Corse, expression artistique d'un espace méditerranéen Temps Modernes. (Spécificités iconologiques et iconographiques)*, (UMR CNRS LISA 6240), avril 2018, Editions Stamperia Sammarcelli.

2. *Etude Iconologique et Iconographique et Plastique des Edicules Votifs dans les villes de Gênes et de Bastia à l'Epoque Moderne et Contemporaine*, (UMR CNRS LISA6240), décembre 2014, Editions ALBIANA.

Articles sélectionnés

- « La sensualité vénitienne, d'après l'œuvre : « Léda et le Cygne » de Veronese, XVI<sup>e</sup> siècle, conservée au Musée Fesch d'Ajaccio », MUCRI (Musée Critique de la Sorbonne, revue figurant dans la liste des revues SHS-Arts publiée par l'AERES), article mis en ligne en novembre 2011 à l'adresse URL suivante : [http://mucri.univ-paris1.fr/mucri11/article.php?id\\_article=240](http://mucri.univ-paris1.fr/mucri11/article.php?id_article=240)
- « Une nouvelle iconographie spécifique à l'Ecole Corse, des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles : « Le Maure Bourreau » ou « la perception diabolisée de l'Oriental » in *Storia Corsa* N°4, octobre 2019, Editions Soteca, Viscuvatu, P69-P78
- « L'Univers Onirique de Toni Casalonga » P16-P18 in Catalogue d'Exposition « Opera Incisa », janvier 2021.

**Intervenant :** Don Mathieu Santini (UMR CNRS 6240 LISA, Università di Corsica Pasquale Paoli)

*Intervention en langue française*

## **Titre :** Égards et regards dans les récits mythiques traditionnels corses.

### **Résumé :**

Les pratiques magico-religieuses, et l'*ochju* en particulier, constituent une réalité sociale observable certainement renforcée par le renouveau des séries de sorcières et de vampires dans la production cinématographique internationale. En Corse, les *mazzeri* (*passseurs d'âmes*) autrefois rejetés par la communauté villageoise sont désormais objets de fascination avec pour corollaire, de l'autre côté du spectre, l'augmentation chez les jeunes du nombre de *signadori*, celles et ceux qui justement conjurent les mauvais sorts. Derrière les croyances populaires et les formules ritualisées (*pricantuli*), l'intérêt masqué est peut-être pour eux d'exorciser la fin d'un monde traditionnel réesthétisé dans le *revival* des écrans.

L'objet de cette communication est d'aller observer du côté des récits mythiques issus de la tradition orale les représentations discursives et symboliques de ces croyances religieuses. Si la traduction narrative de faits sociaux aussi anciens est universelle, les exemples utilisés ici seront ceux du répertoire traditionnel corse. Il ne s'agit pas de retrouver le motif de l'*ochju* transposé tel quel dans une narration, mais de voir comment les codes qui le sous-tendent se présentent et se déclinent dans les récits d'apparition (*finzioni*), les contes (*foli*), les légendes et les mythes qui constituent l'univers mythologique de notre aire culturelle méditerranéenne.

Un mot, un geste ou un acte manqué perturbent une réalité singulière où la partie vaut pour le tout, où le non dit et la ruse peuvent déplacer les enjeux d'une relation établie par le regard, ou par l'égard, l'attention et le discours posés sur soi, sur l'autre et sur le monde.

Si la notion d'égard renvoie à l'idée de bienveillance, de respect et de considération, le regard est le miroir de l'âme qui exprime tant la joie, la tristesse et la compassion, qu'il trahit l'envie, le désir de possession et la volonté de surveillance. Dans une société d'interconnaissances où le monde est un tissu sacré de relations entre milieux visibles et invisibles, les mythes constituent un kaléidoscope antique aux données éparses colorées de croyances et de valeurs sociales ancestrales.

Ces récits disent la convoitise des vivants et le pouvoir des morts, le vouloir des dieux et le savoir des hommes, la faiblesse des puissants et la force du faible, quand s'organise un rapport au monde oscillant entre démesure (*hybris*) et prohibition (*tabu*), sacrifice et sacrilège, dans un rapport sans cesse renégocié de transgression possible entre les milieux de ce monde depuis toujours voilé, habité par des êtres de chair et des esprits, par des dieux et des êtres hybrides.

**Mots-clés :** *ochju* ; récits ; mythes ; figures ; représentations.

## **Bio-bibliographie :**

Don Mathieu Santini est Professeur des Universités (73<sup>o</sup> section CNU), Università di Corsica - Pasquale Paoli, UMR CNRS 6240 LISA. Lauréat du Capes de Langue et Culture Corses en 1996, Don-Mathieu Santini obtient en 1998 un doctorat de l'Università di Corsica Pasquale Paoli sur le thème du conte corse entre identité et universalité. Recruté à l'Università di Corsica en 1999 comme Maître de Conférences en Sciences de l'Information et de la Communication (71<sup>e</sup> section), il devient successivement directeur des études du département Services et Réseaux de Communication à l'IUT (2000) et chef de ce même département durant deux mandats (2001-2006). Vice-président du Conseil d'Administration de l'Université de Corse également en charge de la communication (2006-2012), il assumera en 2009 la direction provisoire de l'IUFM de Corse pour assurer son intégration au sein de l'Université. En 2011, il obtient une Habilitation à Diriger des Recherches sur l'approche communicationnelle des récits mythiques corses. En 2012, il est recruté comme Professeur des Universités en Langue et Culture Corses (73<sup>e</sup> section). Président du Conseil Scientifique du Parc Régional de Corse depuis 2019, il est membre du laboratoire UMR CNRS 6240 LISA (Lieux, Identités, eSpaces et Activités). Ses travaux de recherche concernent la patrimonialisation des récits mythiques traditionnels corses. Directeur de la Fédération de Recherche Environnement et Société (FRES) CNRS 3041 depuis cette année, il a pour ambition de valoriser la recherche interdisciplinaire en Corse en collaboration avec les acteurs de terrain. Parallèlement à son activité universitaire, il est également auteur, compositeur et interprète au sein du groupe Arapà.

**Intervenant** : Giulio Iacoli (Università di Parma)

*Intervention en langue italienne*

**Titre** : Forme dell'inquietudine. Saperi arcani, figurazioni e scritture del magico perturbante nella Sardegna contemporanea.

**Résumé :**

L'intervento muove da una necessaria riconsiderazione dell'interesse nutrito da madri e padri della letteratura sarda della modernità verso la classificazione di figure e pratiche al confine tra magia, folklore e patrimonio territoriale (Grazia Deledda, *Tradizioni popolari di Nuoro*, 1893-1895; Salvatore Cambosu, *Miele amaro*, 1954). Poste queste basi argomentative necessarie, mi sposterei dalla cornice storico-culturale a una questione tematica più propriamente contemporanea; lo farei interrogandomi sulla possibilità di individuare un significato precipuo per la riapparizione di figure così radicate nella tradizione, all'interno di indagini, scritture del presente che lavorano fra narrazione e trattato, tra arguta reinvenzione del passato mitico e meccanismi documentari-nonfittizi, a partire da romanzi di successo come *La leggenda di Redenta Tiria* di Salvatore Niffoi (2005) e *Accabadora* di Michela Murgia (2009), per recuperare il lavoro di un antropologo-scrittore, Giulio Angioni, nelle narrazioni brevi di *A fogu aintru* (1978). È una voga testimoniata anche dal cinema: si vedano i recenti *L'accabadora* di Enrico Pau, 2015, e *Surbiles*, di Giovanni Columbu, 2017. Ancora, occorre ragionare sulla *dislocazione* di tali figure dotate di poteri soprannaturali, sulla loro evocazione in una distintiva forma decontestualizzata, quale quella urbano-periferica: è un procedimento, questo, che ha luogo per la prima volta con la comparsa della *coga* Aleni, nella Santa Lamenera reinvenzione del quartiere cagliaritano di San Michele, in cui è ambientato *Bellas mariposas* di Sergio Atzeni (pubblicato postumo, nel 1996). Al fondo di questo discorso storico e tematico, tipologico e di genere, permane un interesse specifico per il carattere di inchiesta inquieta, di riconsiderazione di forze e figure spettrali e ctonie, che, nelle tradizioni dell'appartata Sardegna, solo parzialmente riconducibili al quadro mediterraneo tracciato da Ernesto De Martino in *Sud e magia* (1959), permea in maniera vivida e potente le ricerche artistiche del presente.

**Mots-clés** : pensiero magico ; streghe ; antropologia ; generi ; spazio regionale.

## Bio-bibliographie :

Giulio Iacoli est Maître de conférences (Professore Associato) à l'Université de Parme, où il enseigne la théorie, la sociologie et la littérature comparée. Il s'occupe, depuis une vingtaine d'années, de littérature de la deuxième moitié du XXe siècle, de géographie littéraire et d'études culturelles. Parmi ses travaux récents, les monographies *A verdi lettere. Idee e stili del paesaggio letterario* (Cesati, 2016) et *Luci sulla Contea. D'Arzo alla prova della critica tematica* (Mucchi, 2017), ainsi que la direction, en collaboration, de *Traverser. Mobilité spatiale, espaces, déplacements* (Peter Lang) et *Architettura. Forma e narrazione tra architettura e letteratura* (Mimesis), tous deux de 2019. Avec Federico Bertoni, il dirige la collection "Sagittario. Discorsi di teoria e geografia della letteratura" (Cesati), et il fait partie des directeurs des revues « Between » (en ligne) et « Studi culturali » (Il Mulino). Le volume codirigé *Culture della mobilità. Immaginazioni, rotture, riappropriazioni del movimento* (Cesati) sera bientôt publié ; il travaille actuellement sur un livre dédié à Buzzati, à la lumière des *masculinity studies*.

**Intervenant :** Muriel Poli (UMR CNRS 6240  
LISA, Università di Corsica Pasquale Paoli)

*Intervention en langue française*

**Titre :** *U Cristu sott'à a prua...* Superstitions, croyances et pratiques symboliques des gens de mer en Corse.

**Résumé :**

On attribue à Aristote la phrase : « Il y a les vivants, les morts, et ceux qui vont sur la mer. »

Nous pouvons comprendre que la dureté du métier et le caractère aléatoire des éléments naturels, amènent naturellement les pêcheurs à invoquer la protection divine. L'homme a toujours cherché à dompter la nature, avec plus ou moins d'humilité. L'une des formules parmi les plus connues n'est-elle pas : « Lampa in mare (/ -in terra) è spera in Diu » ?

Dès la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, le folkloriste Paul Sébillot entreprenait de recenser systématiquement les techniques et les éléments utilisés en Bretagne pour « apaiser les divinités de la mer et éloigner les marins des naufrages (...) ».

Ceux que nous enregistrons depuis plusieurs années et qui ont pratiqué la pêche traditionnelle ironisent d'ailleurs souvent, disant qu'ils blasphèment autant qu'ils sont croyants !

Pourtant, le monde de la pêche en Corse reste relativement peu exploré sur le plan anthropologique, par rapport au pastoralisme notamment. En rassemblant les croyances issues de notre corpus, nous esquisserons l'ambivalence du rapport de l'homme à la nature, qui oscille entre soumission et domination.

Il s'agira d'examiner au plus près la relation des malédictions, des rituels, des éléments et des personnages propitiatoires ou au contraire funestes, toujours présents dans la mémoire des gens de mer. Nous ambitionnons d'illustrer à travers le foisonnant langage mis à jour, plus qu'une simple description « technique » du milieu de vie, un tissu de relations intimes donnant aux pratiques quotidiennes une dimension quasiment sacrée.

Enfin, fort d'une comparaison avec les coutumes d'autres régions euro méditerranéennes, nous espérons concourir ainsi à l'objectif de « connexion » culturelle affiché par les organisateurs du colloque.

**Mots-clés :** oralité ; croyance(s) ; pêche ; anthropologie maritime.

## Bio-bibliographie :

Muriel Poli est Maître de Conférences en 73<sup>e</sup> section CNU. Parmi ses principales publications :

- Dalbera Stefanaggi M.-J. & Poli M. **2011**, *Furesta è Machja : santé, cuisine, rites et jeux avec les plantes de la forêt et du maquis*, Coll. « Detti è Usi di Paesi », éd. Piazzola, Ajaccio.
- Poli M. & Rogliano Desideri A. **2015**, An example of valuation of the Corsican oral tradition : the tales and the legends of Balagne, *Symposium RETI : Impact of culture heritage on economic development in island destinations*, 25 & 26 June 2015, Kirkwall, Orkney Islands, Scotland.
- Poli M. (Castellani L., sous la dir.) **2020**, Toponymie et pratique(s) de l'espace maritime en Balagne, contribution à la sauvegarde de la mémoire des pêcheurs, in *Du local aux espaces lointains*, A. Piazzola, pp.142-160.

**Intervenant** : Patrizia Gattaceca  
(Università di Corsica)

*Intervention en langue française*

**Titre** : Les figures du folklore magique dans la chanson du *Riacquistu*.

**Résumé** :

On appelle *Riacquistu* l'esprit de « réappropriation » de l'identité qui se développe en Corse depuis les années 1970. Ce courant représente un tournant dans l'histoire de la Corse. *Riacquistu*, est le mot choisi en 1974 par les intellectuels Corses qui fondèrent la revue littéraire *Rigiru* (*le tournant, ou encore, la ressource*) et auxquels on associe également le vocable génération : « *Generazione di u 70* ».

Parallèlement au travail des écrivains une nouvelle scène musicale voit le jour avec la création de *Canta u Populu Corsu* en 1973, groupe de chanteurs militants provenant de la Corse entière qui ancre sa démarche dans une revendication identitaire forte. Ainsi, très vite, le chant réunit les auteurs et les chanteurs dans une même dynamique. De nombreuses collaborations entre poètes et chanteurs voient naturellement le jour et la revue *Rigiru* se présente comme une réserve de textes qui alimente le discours militant. Les écrivains qui œuvrent pour une renaissance littéraire, se voient confier la mission de produire les nouvelles représentations de l'identité ; le chant en s'imposant comme un genre populaire majeur va véhiculer et légitimer le texte poétique tout en lui rendant son caractère oral.

Les figures de l'oralité et de la tradition deviennent plus que jamais une ressource pour les auteurs et un ancrage pour l'écriture, elles vont ainsi occuper une place importante dans le champ littéraire insulaire et par voie de conséquence dans la poésie chantée.

Le répertoire de la nouvelle chanson corse des cinquante dernières années est particulièrement riche en thèmes et figures emblématiques qui touchent l'inconscient populaire en rencontrant leur temps. Les figures liées au folklore magique sont nombreuses, particulièrement dans les deux premières décennies du *Riacquistu*. Ces créatures des limites, gardiennes de la mémoire, incarnent les valeurs et les préoccupations de la communauté. Il est intéressant de s'interroger sur le rôle de ces personnages aux facultés divinatoires en lien avec l'autre monde, sur la fonction qu'elles occupent et sur le message qu'elles délivrent au cœur de la création poétique.

**Mots-clés** : littérature ; oralité ; *Riacquistu* ; folklore magique ; chant corse.

## Bio-bibliographie :

Patrizia Gattaceca est enseignante de Langue et culture corses à l'université de Corse, elle est aussi un acteur culturel majeur. Poétesse, auteure, compositrice et comédienne, son parcours artistique débute au milieu des années 70. Entre expression collective et individuelle, entre production discographique et littéraire, Patrizia poursuit l'aventure poétique et musicale à travers l'exploration de l'âme humaine et puise son inspiration dans une île sans confins de temps et d'espace sans cesse réinventée dans ses créations. Dans un ouvrage paru en 2017, l'auteure s'est intéressée à la production discographique insulaire (*Cantu in Mossa/ Le chant corse sur la voix/* Ed Albiana, 2017). Témoin privilégié du *Riacquistu* par son engagement militant pour la langue et la culture de son île, Patrizia Gattaceca retrace le chemin parcouru par cet ensemble disparate et cohérent, ces créateurs, ces chantres du partage, ces voix nouvelles qui ont porté le *Cantu in mossa*. La liste de ses créations (albums solo ou au sein des formations Soledonna, Les nouvelles polyphonies corses), publications (recueils de poésies, notamment), participation à des projets culturels (théâtre, one women show, etc.) est longue : on peut la retrouver sur le site [patriziagattaceca.com](http://patriziagattaceca.com).

**Intervenants :** Sébastien Quenot (UMR CNRS 6240 LISA, Università di Corsica Pasquale Paoli) et Jean-Claude Rogliano (auteur)

*Intervention en langue française*

**Titre :** *Mal'Concilio*, « un monde à toi, c'est ça ta folie » ?

**Résumé :**

*Mal'Concilio* est un récit initiatique, naturaliste et cathartique. Ce huis-clos tragique se joue entre deux personnages prisonniers de l'ombre d'un châtaigner. Dans un monde rural abandonné à lui-même, vibrant encore aux affabulations du réel et aux hiérophanies de l'imaginaire, les héros se confondent, se dévastent et se dévorent. Par cette interrogation existentielle sur l'individu, la culture et le temps, au travers de la narration d'un « Fou », Jean-Claude Rogliano nous livre seuls face à l'ambivalence de nos démons. La poétique du récit se confronte à l'interrogation éthique. Comment puis-je habiter le monde et m'appartenir ? « Quand donc est-on chez soi » s'enquiert Barbara Cassin ? Dans cette cacophonie des désirs et des êtres, Romain Gary répondrait « je me suis toujours été un autre ». Dès lors, faut-il fuir pour s'appartenir, fuir pour ne plus subir, ou bien tout simplement répondre au devoir d'écrire et de témoigner ?

**Mots-clés :** appartenance ; lieu ; imaginaire ; moi.

**Bio-bibliographie :**

Sébastien Quenot est maître de conférences en sciences de l'éducation. Il a également occupé le poste de Chef de service du Conseil linguistique à la Collectivité territoriale de Corse puis celui de Directeur de cabinet du Président de l'Assemblée de Corse. Ses domaines de recherche interrogent principalement la sociologie de l'éducation, la sociolinguistique et la sociologie via notamment l'interculturalité.

Jean-Claude Rogliano est né en 1942. Il vit à Carchetu, dans les tours de Tévola, une forteresse du XIII<sup>e</sup> siècle dont il a relevé les ruines et qui lui a inspiré le décor de son premier roman, *Le Berger des morts - Mal'Concilio*, chanté par Jean-Paul Poletti et dansé par Marie-Claude Pietragalla. Il est l'auteur de la série *Légendaires*, diffusée sur France 2, et de nombreux ouvrages : *Justice en Corse*, *Contes et légendes de Corse*, ou encore *Les mille et une vies de Théodore Roi de Corse*.

**Intervenant** : Musanostra (association littéraire corse) et étudiants de la FLLASHS

*Intervention en langue française*

**Titre** : Sélection de textes autour de l'*ochju*, lus et joués par les étudiants.



**Quelques mots sur Musanostra :**

Musanostra est une association littéraire très active en Corse. Fondée par Marie-France Bereni Canazzi en 2008 et désormais présidée par Kévin Petroni, sa mission première est de diffuser et de promouvoir la littérature, les sciences humaines, les spectacles vivants, les arts, dans toute la Corse. L'association organise plusieurs types d'événements : cafés littéraires, conférences-débats, festivals (Cinemusa, le salon du livre de Bastia et E Statinate), un concours de textes courts, un Prix Littéraire qui récompense un auteur prestigieux en langue corse et en langue française. Musanostra, c'est aussi une revue papier ouverte aux rédacteurs désireux de partager un article (comme pour le numéro événement consacré à Dante et publié en septembre 2021) et, enfin, des partenariats avec de grands événements culturels et scientifiques en Corse.

**Intervenant** : Alexandra W. Albertini (UMR CNRS 6240 LISA, Università di Corsica Pasquale Paoli)

*Intervention en langue française*

**Titre** : Le *Malleus Maleficarum* : sorts et maléfices à la question.

**Résumé :**

Le *Malleus maleficarum* (1486) de Henry Institoris et Jacques Sprenger, est un traité de démonologie écrit pour aider les inquisiteurs à identifier et persécuter les sorcières. Le manuel est célèbre et largement diffusé en Europe par une trentaine de rééditions pendant la grande chasse aux sorcières entre la fin du XV<sup>ème</sup> siècle et la fin du XVII<sup>ème</sup> siècle. Motivé par une bulle papale, le traité s'attache à dénoncer le possible pacte satanique entre la sorcière et le démon pour obtenir le pouvoir (entre autre) de faire des maléfices. Malgré un lectorat érudit qui était ciblé, le destinataire secondaire, populaire et analphabète est invité par l'Eglise à dénoncer les sorcières en fonctions de critères qui mélangent au final toutes sortes de croyances entre superstition traditionnelles païennes et Christianisme, et confond souvent magie blanche et magie noire, en particulier dans le domaine des sorts. La Renaissance italienne du quattrocento, éclairée, prend rapidement de la distance avec les thèses superstitieuses énoncées, et même la papauté mettra le texte à l'index comme contraire aux préceptes du Catholicisme. Cela nous amène à nous interroger sur les critères qui discriminent les types de sorts dans le manuel, afin de comprendre si une dimension critique interne de l'irrationalisme n'a pas justement contribué à cette prise de distance de l'intelligentsia, alors que la superstition populaire perpétue dans le bassin méditerranéen toutes sortes de croyances dans ce mauvais œil à l'âge classique. On examinera alors pour ce faire comment les sorts sont analysés par les inquisiteurs pour être considérés comme valides et comment ils peuvent être conjurés, alors que paradoxalement ceux-ci utilisent une perspective rhétorique rationnelle pour le démontrer.

**Mots-clés** : superstition ; sorcellerie ; sorts ; rationalisme/irrationalisme ; persécution des sorcières ; inquisition.

## Bio-bibliographie :

Alexandra W. Albertini est MCF à l'Université de Corse. Docteur qualifié MCF en langue et littérature française (9<sup>ème</sup> section CNU) et en littératures comparées (10<sup>ème</sup> section CNU), elle est membre de l'UMR 6240 CNRS LISA. Elle assure la co-direction du séminaire « insularité/insularisation » ainsi que la publication de la revue *Fert'îles* aux Editions Petra (Paris). Elle est également responsable pédagogique de la Licence Lettres, de la licence préparatoire au professorat des écoles et du Master MEEF Lettres. ainsi que de son parcours spécifique dédié au Professorat des Ecoles. Elle est l'auteur d'un grand nombre de publications scientifiques et de communications en milieu universitaire, portant sur le rapport du rationalisme critique et l'irrationalisme religieux mais aussi sur la thématique de l'île.

Alexandra W. Albertini, *La superstition: des origines à la critique rationaliste au XVII<sup>e</sup> siècle*, Paris, Honoré Champion, Coll. Bibliothèque d'étude des mondes chrétiens, Dir. J.O. Boudon, 2021, (à paraître).

-Alexandra W. Albertini, « The Malleus maleficarum : Rationalism VS Superstition », in *Cultural and religious studies*, Vol. 8, Number 11, Wilmington, David Publishing company, 2020, p. 618-627

-Alexandra W. Albertini « Approche médicale et analyse philosophique de l'imagination dans la critique de la superstition : comparaison paradoxale de Burton et Malebranche », *Studi Francesi*, 187, Anno LXIII, Rosenberg & Sellier Ed., Torino, 2019, p. 19-29

- Alexandra W. Albertini, ““L'affaire des poisons” : les derniers bûchers de sorcellerie en France et leur approche critique en littérature”, séminaire international sur “le feu”, in *Le Feu de l'Antiquité à nos jours en Méditerranée: entre savoir-faire et sacralité*, Dir. T. Fogacci, Ed. Alain Piazzola, Ajaccio, 2018, p.17-30

- Alexandra Willaume-Albertini, « Rhétorique du discours contre la superstition dans les *Pensées diverses sur la comète* de Pierre Bayle : astronomie et littérature au service de la raison », *Studi Francesi*, Torino, Rosenberg & Sellier Ed. Anno LVIII- Fascicolo III, 174, Sept-Déc 2014, p. 454-466

**Intervenant :** Michel Rizo (UMR CNRS 6240  
LISA, Università di Corsica Pasquale Paoli)  
*Intervention en langue française*

**Titre :** Aux origines de la croyance en la sorcellerie: les vertus de l'illusion.

**Résumé :**

La chrétienté a toujours entretenu des rapports ambigus avec la magie. Les raisons en sont multiples mais elles tiennent essentiellement au contexte concurrentiel dans lequel la religion chrétienne se conforte et à ses liens mal assumés avec les mouvements gnostiques. On connaît et on combat la magie dès les premiers temps du christianisme mais la croyance en la sorcellerie est récente. L'Église catholique l'évoque pour la première fois en 906 dans le *Canon episcopi* pour déclarer hérétique quiconque croirait à ces pratiques alors que le Pape Innocent VIII par sa bulle *Summis desiderantes affectibus* condamne à l'hérésie en 1484 quiconque croirait que les sorcières n'existent pas. Que se passe-t-il entre ces deux dates pour que l'Église adopte une position manifestement absurde ? C'est un point qui reste encore à approfondir. Même le célèbre anthropologue Marvin Harris qui analyse très finement les causes matérielles de cette croyance et de sa propagation peine à expliquer comment des personnes instruites et rationnelles peuvent croire qu'un balai puisse voler. Jusqu'à présent les recherches se sont essentiellement concentrées autour du *Malleus Maleficarum* et dans les territoires germaniques où ce rapport inquisitorial sur la sorcellerie a été instruit mais peut-être faudrait-il prendre en compte la diffusion des grimoires de magie parmi les catégories dirigeantes pour comprendre ce changement radical. C'est dans la péninsule ibérique que l'on trouve l'origine de cet intérêt pour la sorcellerie. En effet, tous les grimoires se ressemblent car ils ont une origine commune dans le *Ghayat al-Hakim* qui est rendu célèbre sous le nom de *Liber Picatrix* par la traduction qui en est faite sous Alphonse X (Alphonse le Savant). Le *Ghayat al-Hakim* est sans doute composé vers 950 dans l'Espagne musulmane mais il recueille lui-même des influences plus anciennes et plus lointaines. Or, si le *Picatrix* est - lui aussi - une supercherie, comment est-il possible qu'il ait pu intéresser les esprits les plus éclairés ? L'hypothèse que nous suivons est que ces grimoires pourraient constituer un prisme trompeur par lequel les lettrés cherchent à comprendre un savoir faire thérapeutique, une connaissance des plantes et des potions qui provient en grande partie de la médecine arabe mais qui a été déroutée des voies érudites de la transmission du savoir. Ces pratiques auraient pu demeurer anecdotiques mais elles s'étoffent au fur et à mesure de la radicalisation du catholicisme dans la péninsule constituant un infra-monde qui permet à tout citoyen bien pensant de trouver une solution discrète à toutes les injonctions morales de la société.

C'est dans une grande part de la littérature espagnole dite « classique » et dans ses œuvres les plus connues que l'on voit poindre ce monde et ces pratiques que l'on ne veut pas voir, qui sont aussi essentielles qu'elles sont honteuses et que l'on peut diaboliser d'autant plus facilement. Cette ambiguïté traverse la littérature espagnole incarnée par des personnages (*Trotaconventos, Celestina, Dorotea, etc.*) qui deviendront emblématiques d'une supercherie sociale que l'on retrouve parfaitement décrite jusque dans les œuvres de Cervantès.

**Mots-clés :** Picatrix ; sorcières ; littérature espagnole ; Célestine.

### **Bio-bibliographie :**

Michel Rizo est PRAG à l'université de Corse. Spécialisé en traduction (sous-titrage) et en littérature espagnole du Moyen Âge au Siècle d'or, il est actuellement doctorant à l'UMR LISA en littérature espagnole, littérature comparée et philosophie des religions, sous la direction de Françoise Graziani. Titre de la thèse : *D'Averroès à Thomas d'Aquin : corps et vertu dans la littérature espagnole du Moyen âge au Siècle d'Or.*

**Intervenant :** Fabienne Crastes (UMR CNRS 6240 LISA, Università di Corsica Pasquale Paoli)

*Intervention en langue française*

**Titre :** La sorcière dans le théâtre ibérique contemporain : rédemption d'une figure de la marge.

**Résumé :**

La figure de la sorcière, par essence fictionnelle, condense des héritages divers, notamment littéraires si l'on considère les mythes antiques mettant en scène des magiciennes maléfiques, des déesses ensorceleuses telle Circé, mais également historiques et folkloriques. La construction de la figure démoniaque intégrée dans les manuels de démonologie des XVI<sup>ème</sup> et XVII<sup>ème</sup> siècles contribue à la création d'un archétype où se déploient des *topoi* qui mettent en évidence une duplicité qui à la fois fascine et terrifie. De l'Éros séducteur de la jeunesse au visage grimaçant de la vieille sorcière -qui n'est pas sans refléter une certaine vérité anthropologique liée à la chasse aux sorcières-, la sorcière apparaît comme une figure de la marge. À la frontière du visible et de l'invisible, au croisement entre le monde réel du quotidien et un monde imaginaire, onirique, fantastique, elle apparaît comme une manipulatrice des corps – corps tant physique que social – et est souvent assimilée à un contre pouvoir, une contre identité, une contre société. En tant que construction sociale, et donc historiquement variable, idéologiquement malléable, elle est sujette à de multiples réinterprétations et sa réhabilitation dès le XIX<sup>ème</sup> siècle et en particulier à travers l'essai de Jules Michelet en 1862 inverse l'image créée par les démonologues. Riche de résonances symboliques, actant générateur de conflits, la figure de la sorcière comporte un indéniable potentiel spectaculaire. Figures chorales dans les chorégraphies sabbatiques, elles s'accordent à l'esthétique du grotesque et du contrepoint et interviennent dans le processus de ritualisation que connaît la scène espagnole dans les années 60-70, dans le cadre du théâtre indépendant, tant dans la dramaturgie scénique (*Els Comediants*, etc) que textuelle, à travers notamment le *Teatro Pánico* de Fernando Arrabal (1932) ou le *Teatro Furioso* de Francisco Nieva (1924-2016). En réaction aux esthétiques réalistes et naturalistes, ce théâtre d'avant-garde, fortement influencé par le Théâtre de la cruauté d'Antonin Artaud ou les propositions de Jerzy Grotowski, Peter Brook, Eugenio Barba ou Tadeusz Kantor, s'oriente vers la récupération de la puissance transgressive des cérémonies dionysiaques : « Se trata de un intento de devolver al hombre a su concepción primigenia, reintegrándolo en lo telúrico y espiritual que tan olvidado estaba en Occidente » (Carmen Márquez, « Teatro y ritualidad », in Sánchez, José A. (dir.), *Artes de la escena y de la acción en España, 1978-2002*, Cuenca, UCLM, 2006, p. 89.). Les sorcières s'y invitent participant du pouvoir de démystification du théâtre, de sa capacité de transgression de l'ordre social, politique ou religieux de l'Espagne de l'époque, où se renouvelle la légende noire d'une Espagne de l'ignorance et des superstitions, règne de l'obscurantisme, dont Goya fut un génial pourfendeur et dont Valle Inclán dénonça la « trágica mojiganga ».

Par ailleurs, rompant avec le caractère *esperpéntico* de la figure ancestrale, archaïque, marquée du sceau de la négativité, mais sans se départir de son caractère « marginal », de sa puissance symbolique, la sorcière va connaître un processus de rédemption et s'affirmer en tant que figure de progrès. Si l'on retrouve au théâtre les constantes d'une figure archétypale, porteuse d'un pouvoir de subversion qui s'applique tant au champ social, religieux qu'au rapport à l'autre, le renversement du paradigme des oppositions manichéennes, consubstantiel à l'archétype, conduit à une revalorisation, notamment marquée par la notion de genre. Si comme l'affirme Walter Benjamin, « la lutte contre les procès de sorcellerie fut l'une des plus grandes luttes de libération de l'humanité » (Walter Benjamin, *Lumières pour enfants*, Lonrai, Christian Bourgeois éditeur, 2011, p. 128.), la figure de la sorcière, devenant à partir des années 70 l'étendard du mouvement féministe, est utilisée comme symbole de la lutte pour la libération de la femme et la révolte contre un ordre patriarcal aliénant. Du sabbat à la sororité, du drame historique aux femmes persécutées, oubliées de la grande Histoire, la nécessité du souvenir s'impose dans un théâtre de récupération de la mémoire historique. Notamment en Catalogne, terre marquée par la chasse aux sorcières, où cette figure patrimoniale ressurgit dans la campagne actuelle « No eren bruixes, eren dones ».

**Mots-clés** : archétype de la sorcière ; théâtre ibérique ; rites ; sororité ; résistance ; mémoire historique.

### **Bio-bibliographie :**

Crastes Fabienne : agrégée HC espagnol, docteur qualifié 14<sup>ème</sup> section, membre de l'UMR 6240 LISA (Lieux, Identités, eSpaces et Activités).

PRAG, INSPE de Corse, responsable pédagogique de la spécialité espagnol du Master MEEF.

Sa recherche porte sur le théâtre catalan actuel comme espace alternatif de réflexion sur la construction identitaire, la relation à l'autre, les appartenances multiples et les diverses formes de pouvoir exercées dans nos sociétés. Elle s'intéresse particulièrement à la mise en relation des aspects formels de l'écriture dramatique avec les thématiques de la confrontation culturelle et de l'intégration des voix de la marge.

#### Dernières publications :

“La frontera en el teatro de Manuel Molins: un compromiso ético y estético”, XXXIX Congrès de la Société des Hispanistes Français, *Frontières dans le monde ibérique et ibéroaméricain*, Université de Pau et des pays de l'Adour, 5-6-7 juin 2019 (à paraître dans la revue *Hispanismes*).

« La voz del margen o el canto de las mujeres en el teatro de Manuel Molins », in *Dramatúrgies contemporànies per a la igualtat: autories, escenificacions, recepcions* (Isabel Marcillas, Biel Sansano ed.), Universitat de València, 2019, col. Teatro Siglo XXI, Serie Crítica, pp. 199-223.

Direction de l'ouvrage collectif: *L'étranger: altérité, altération, métissage*, Ajaccio, Albiana/Università di Corsica, décembre 2017.

« Pulsión rapsódica y mestizaje cultural: una visión de Europa en *Trànsits* de Carles Batlle », *Gestos, Revista de teoría y práctica del teatro hispanoamericano*, 2014, “Nuevas estrategias y memoria histórica”, pp. 95-109.

**Intervenant :** Vincenzo Reina Li Crapi (UMR CNRS 6240 LISA, Università di Corsica Pasquale Paoli)

*Intervention en langue italienne*

## **Titre :** Rappresentazioni della della magia popolare nelle tradizioni teatrali del Mediterraneo (sec. XVI-XVII)

### **Résumé :**

Come ricordava P. Burke nel suo celebre *Popular Culture in Early Modern Europe*, è a partire dalla fine del Concilio di Trento che gli individui appartenenti alle classi dominanti iniziano a non condividere più – e financo a disprezzare – la cultura delle classi popolari. Tuttavia, prima di allora, scrittori e intellettuali utilizzavano elementi provenienti dalla cultura popolare per arricchire le loro opere, come ha svelato il pionieristico studio di Bachtin su Rabelais. In questa prospettiva il presente contributo si propone di indagare la presenza di gesti e parole riconducibili a credenze e pratiche magiche popolari, nelle scene italiane, spagnole e francesi della prima modernità; segnalando quindi i possibili debiti della "cultura alta" nei confronti di quella "altra".

**Mots-clés :** magia ; teatro rinascimentale ; cultura popolare.

### **Bio-bibliographie :**

Vincenzo Reina Li Crapi enseigne actuellement l'italien et la littérature comparée à l'Université de Corsica Pasquale Paoli. Après sa thèse de doctorat en Littérature comparée, sur la temporalité dans le théâtre de la Renaissance et moderne, il a continué à travailler sur les grandes traditions théâtrales du XVIIe siècle. Plus récemment, il a focalisé ses études sur l'expression du tragique, portant une attention particulière aux formes dramatiques populaires. Il est membre associé du laboratoire UMR CNRS 6240 LISA de l'Université de Corsica et il collabore avec le groupe de recherche LAiREM de l'Universitat de Tarragona.

### **Publications récentes**

- « Rappresentazioni drammatiche (e aporie) della libertà in Shakespeare (*Hamlet*), Calderón (*La vida es sueño*) e Corneille (*Le Cid*) », in *Testi, tradizioni, attraversamenti: prospettive comparatistiche sulla drammaturgia europea tra Cinque e Settecento*, Padova, Padova university press, 2019, p. 123-138.
- « Unità di tempo e visione tragica nella Sophonisbe de Mairet », *Studi di letteratura francese*, XLIII, 2018, p. 33-44.
- « *Ethos* platonico, *poiesis* aristotelica e metafisica tridentina nelle tragedie degli anni 1630 », *ReCHERches*, XX, 2018, 21-42.

À paraître

- « Entre Heráclito y Demócrito: la fiesta barroca del *Gran Teatro del mundo* de Calderón » (Philobiblion).
- « Mauvaises représentations ? Les spectacles populaires du Vendredi Saint dans les langues régionales (catalan, occitan, sicilien, corse) » (Peter Lang).
- « Violencia ritual y violencia contestataria en las representaciones de la *Pasión*. Algunos casos en Sicilia y Córcega ».

**Intervenant :** Tony Paul Fogacci (UMR CNRS 6240 LISA, Università di Corsica Pasquale Paoli)

*Intervention en langue française*

## **Titre :** Se protéger contre le mauvais œil : les objets apotropaiques.

### **Résumé :**

De nombreux objets et matières, bénits ou non, protègent la maison, la famille, les troupeaux et généralement tous ceux qui les portent sur eux. En vérité, ces protections sont souvent destinées à prévenir le mauvais œil et peuvent être associées à un rituel. La tradition insulaire les pare de vertus protectrices, parfois apotropaiques, c'est à dire qu'elles ont le pouvoir de détourner le mauvais œil, les influences malfaisantes, sur quelqu'un ou quelque chose d'autre. Ces attitudes préventives constituent une première phase nécessaire avant d'arriver à la conjuration du mauvais œil par une guérisseuse traditionnelle. Ces protections diverses existent dans de nombreuses sociétés : nous nous intéresserons plus particulièrement au fer en tant que matière ambivalente et aux outils coupants qui ont le pouvoir d'éloigner les puissances négatives.

**Mots-clés :** *ochju* ; protection ; fer ; outils tranchants.

### **Bio-bibliographie :**

Tony Paul Fogacci est Professeur des Universités et Directeur de Recherches en 73e section CNU (Langues et Cultures Régionales, Anthropologie culturelle et symbolique), membre de l'UMR CNRS 6240 LISA (Projet ICPP). Ses axes de recherche s'appuient notamment sur l'étude des patrimoines sociaux, des traditions orales et des systèmes de représentations dans une perspective anthropologique et ils s'articulent autour de grands pôles : les savoir-faire matériels et immatériels, la toponymie mythique et les religiosités populaires qui s'insèrent naturellement dans le projet « Identités et Cultures, les Processus de Patrimonialisation » de l'UMR LISA. Tony Fogacci s'intéresse actuellement à l'étude des savoir-faire de la forêt et de leur patrimonialisation, à l'analyse des réseaux toponymiques de secteurs toujours vivaces (chasse, pêche, pastoralisme). La recherche en cours concerne les structures, emplacements et dénominations des anciennes charbonnières et leur lien avec les réseaux toponymiques des chasseurs. Il est d'ailleurs, en 2021, référent pour le volet 'Savoir-faire de la forêt' du projet « B3C », Université de Corse (sous la direction d'Eugène Gherardi, UMR LISA) de 2021 à 2022, après avoir été référent et responsable scientifique de nombreux projets scientifiques. Il est l'auteur de nombreuses publications, parmi lesquelles :

1/ **2021**, (codirection V. Lari) *Dictionnaire de Mythologie Corse*, Ed.Piazzola, décembre 2020, 144 pages, Ajaccio

2/ **2018**, *Le feu de l'antiquité à nos jours en Méditerranée : entre savoir-faire et sacralité*, ed. Alain Piazzola, Université de Corse, décembre 2018, 128 pages.

3/ **2013**, *Le Bestiaire de la Corse*, Volume 1, UMR 6240 LISA, Stamperia Sammarcelli, Università di Corsica, octobre 2013, 161 pages.

**Intervenant** : Jacqueline Acquaviva-Bosseur  
(UMR CNRS 6240 LISA, Università di Corsica  
Pasquale Paoli)

*Intervention en langue française*

## **Titre** : L'ochju, un rituale da curà è rilagà. Un régulateur relationnel ?

### **Résumé** :

Le regard porté sur les usages magicoreligieux en Corse, pâtit encore d'un dualisme naturaliste que l'Anthropologie appelle à dépasser aujourd'hui. Ces antagonismes culturels opposant notamment les cultures officielles (marquée par le Christianisme) à celles plus populaires si variables, mettent de côté la fonction ontologique d'un rituel qui replace l'Humain dans une relation avec le Vivant sans discontinuité. (Animaux, végétaux, minéraux, esprits ...)

Si le rituel de l'Ochju, revêt aujourd'hui un caractère magicoreligieux emblématique, c'est parce qu'il réinvestit une forme d'animisme dans un syncrétisme modernisé. Le rituel de l'Ochju reformule ainsi notre rapport au Sacré, comme un gage de Santé (entendue comme prospérité individuelle et collective) en réaction à la surmédiatisation d'un Monde déterritorialisé, dé-cosmosisé voire désenchanté.

Afin de relativiser cette vision ontologique naturaliste, duelle per essence, nous reviendrons sur l'ontologie animiste que l'Ochju peut revêtir, notamment à travers un rituel corolaire : le jeu de l'Ochju, rituel d'apprentissage Religieux au sens étymologique (de la relation entre Humains et Non-Humains).

À l'heure où le Monde se découpe, selon le sociologue D. Goodhart, selon deux grands types de relation à la Terre (les anywhere/les habitants partout, et les somewhere/les habitants de quelque part), à l'heure où les relations de proximité posent problème, l'Ochju semble nous rappeler l'importance d'un rituel-régulateur relationnel entre Soi et l'Autre.

**Mots-clés** : anthropologie culturelle ; imaginaire ; tradition orale ; relation au vivant ; religiosité ; santé ; rituel de passage ; relations de proximité

## Bio-bibliographie :

Enseignante de langue et culture corses à l'Université de Corse. Docteur en langue et culture régionales, spécialisée en anthropologie culturelle.

Thèmes de recherche :

Les représentations symboliques portées par la langue corse, et la relation au Milieu. :

La Toponymie, l'Alimentaire, l'Imaginaire du Lieu et du Temps portés par l'oralité.

La langue corse comme outil d'écoute, d'observation et de création du Monde.

Auteur de l'ouvrage : *Dì è campà un paese soiu. Ces Lieux où le Temps passe.* édition Piazzola 2020.

**Intervenant** : Gilbert Poletti (médecin, psychiatre, psychothérapeute, psychanalyste).

*Intervention en langue française*

**Titre** : Considération psychanalytiques sur les mécanismes en jeu dans le rituel de l'*ochju*.

**Résumé** :

Pour qu'une psychanalyse puisse être entreprise l'analysant doit conférer à son analyste le statut du sujet supposé savoir, cette croyance fondamentale constituée par l'amour du savoir, renvoie au transfert. De même le patient *innuchjatu* va attribuer à la *signadora* le pouvoir de guérison. Ces démarches impliquent la croyance, et celle-ci n'est pas une contingence mais une nécessité.

Quels sont les mécanismes psychiques mis en jeu dans le rituel de l'*ochju*, tels que transitivity, *invidia*, castration, croyance et bien d'autres ? C'est ce que nous nous proposons de développer dans cette communication.

**Mots-clés** : réel ; *invidia* ; transitivity ; castration ; œil ; regard ; croyance ; manque ; complétude.

**Bio-bibliographie** :

Monsieur Gilbert Poletti est né à Bastia et y a exercé la médecine générale pendant 10 ans. S'inscrivant, au bout de cinq années d'exercice, en études de psychiatrie, à Paris Sud, il a pratiqué la profession de psychiatre-psychothérapeute de 1985 à 2010 dans sa ville de Bastia. Retraité médical depuis lors, il poursuit néanmoins son activité en tant que psychanalyste, membre de l'association Analyse Freudienne.

*En collaboration avec le  
CCU et la Mission  
Créativité*

## Colloque international

# Ochju, Malocchio, Mal de ojo

*dire, montrer le mauvais œil  
(et autres pratiques magico-religieuses)  
en Méditerranée*

**UMR 6240 LISA (Lieux, Identités, eSpaces et Activités)**

**Responsables scientifiques :**

**Davia Benedetti**, MCF Cultures et Langues régionales

benedetti\_d@univ-corse.fr

**Fabien Landron**, MCF Italien

landron\_f@univ-corse.fr

**En collaboration avec le Centru Culturale Universitariu**

ccu@univ-corse.fr

**et la Mission Créativité**

UNIVERSITA.CORSICA  
UMRLISA.UNIV-CORSE.FR  
RICERCA.UNIVERSITA.CORSICA



Allindi



www.universita.corsica

**UNIVERSITÀ DI CORSICA PASQUALE PAOLI  
CAMPUS MARIANI – Bât. E. Simeoni - CORTI  
LABORATOIRE LIEUX IDENTITÉS ESPACES ET  
ACTIVITÉS**

**bourgeois\_b@univ-corse.fr 04 20 20 24 50**

**CENTRU CULTURALE UNIVERSITARIU**

**ccu@univ-corse.fr 04 95 45 00 78**